INDEX - ÍNDICE

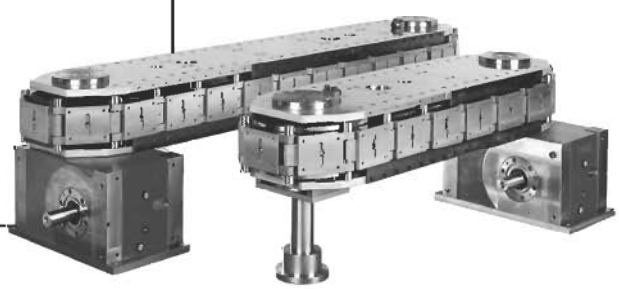
ENG

- Precision link conveyor 2
- Transmission 3
- Directions of rotation 3
- Protection systems 4
- Custom capability 5
- Technical data 8
- Overall dimensions 9
- Options 15

ESP

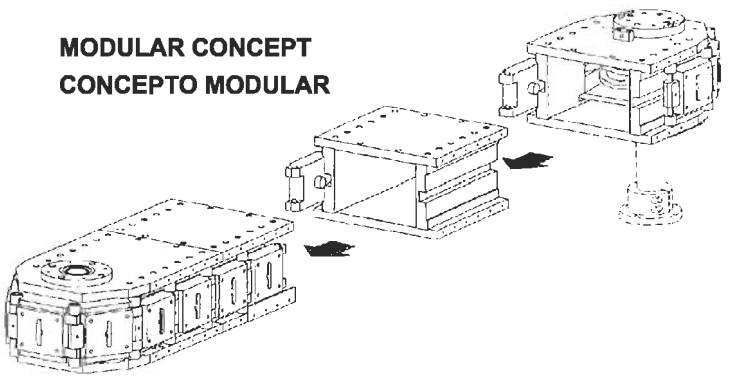
- Transportador lineal de precisión 2
- Transmisión 3
- Sentidos de rotación 3
- Sistemas de protección 4
- Posibilidades del sistema 5
- Datos técnicos 8
- Dimensiones generales 9
- Opciones 15

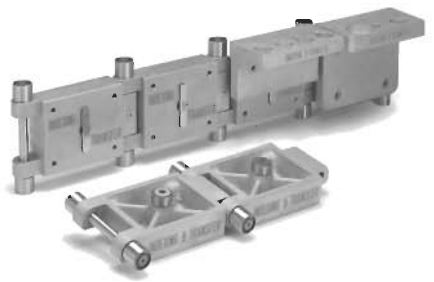
TL



PRECISION LINK CONVEYOR
TRANSPORTADOR LINEAL DE PRECISIÓN

MODULAR CONCEPT
CONCEPTO MODULAR







ENG

LINEAR CONVEYOR

Better built to suit the **PRODUCTIVITY, DURABILITY** and **FLEXIBILITY** needed for a modern automation. The modular design of the **"TL"** conveyors combine excellent **ACCURACY** and **SPEED** capability with maximum **VERSATILITY**

ACCURACY

Special chain with cast-iron alloy precision links machined to the highest accuracy standards and protected with chemical nickel plating. Hardened and ground pivotal and sliding elements. Constant chain tension is guaranteed by chordal compensation cams.

SPEED

The **CDS** Index drive type **IGA** allows a high number of cycles per minute with vibration free motion. Operating speed can reach up to 200 indexes per minute, depending on load.

VERSATILITY

This modular concept which is designed to allow for maximum flexibility, is evident in each elements design, and provides for easy custom alterations such as: conveyor length - index distance, index motions - different drive package arrangement - auxiliary line shaft configuration - conveyor mainframes custom tooled - working position.

ESP

LINEAR CONVEYOR

Realizados para responder de la mejor manera a las exigencias de alta **PRODUCTIVIDAD** y **FIABILIDAD** de una automatización moderna. La peculiar ingenierización por **elementos modulares** le permite, a los TRANSPORTADORES LINEALES de la serie TL, combinar a una excelente **PRECISIÓN** y **VELOCIDAD** un alto grado de **VERSATILIDAD.**

PRECISIÓN

Cadena especial compuesta por eslabones de fundición trabajados con los máximos estándares de precisión y protegidos con un tratamiento de niquelado químico. Articulaciones y deslizamientos templados y rectificados. Tensado constante garantizado por levas compensadoras.

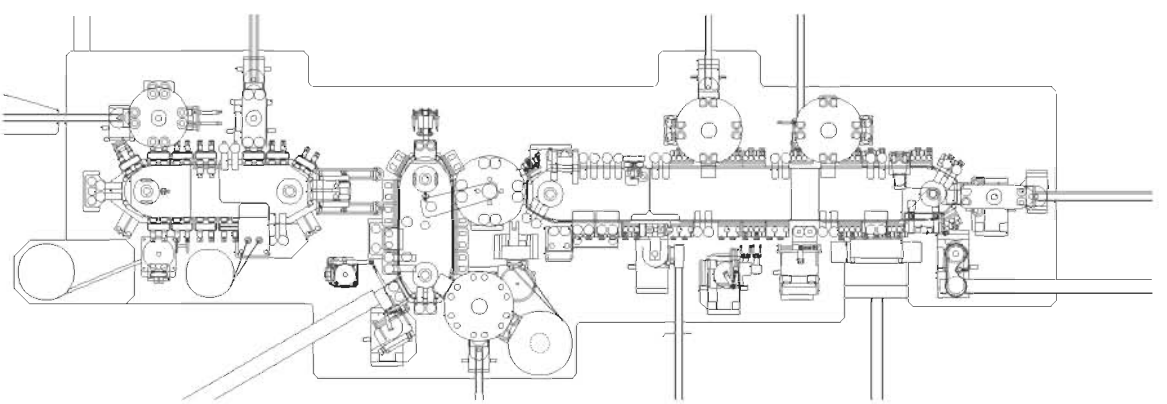
VELOCIDAD

Las unidades Index de impulsión estándar de **CDS** del tipo **IGA** de leva globoidal, permiten un elevado número de ciclos por minuto con un movimiento intermitente progresivo y libre de vibraciones. La velocidad operativa, en función de la carga, puede alcanzar los 200 ciclos/minuto.

ESP

VERSATILIDAD

La búsqueda de la máxima flexibilidad en el proyecto de cada elemento del transpèortador facilita la posibilidad de personalizar: longitud del transportador -carrera y condiciones de movimiento de la cadena - diferentes sistemas de transmisión - ejes de transmisión suplementarios - elaboración de las placas superiores e inferiores y posición de trabajo.



TRANSMISSION - TRANSMISIÓN

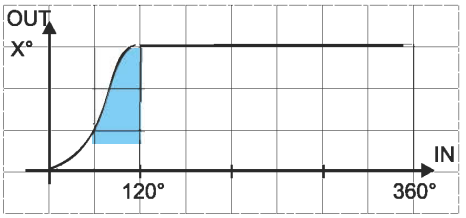
ENG

SYNCHRONOUS DRIVE

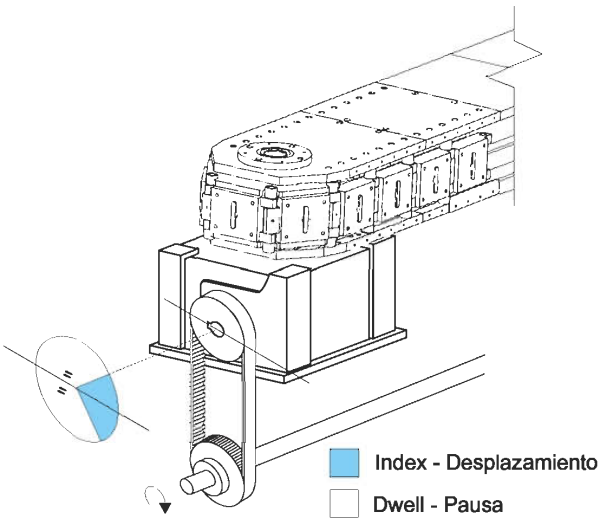
The Conveyor works in mechanical synchronization with other machine parts, deriving its own movement from the main machine drive.
The degrees engaged for the INDEX period, which is normally the passive part in the machine cycle, will be equivalent to the minimum essential limit required by the Indexer to perform the output displacement. Having more degrees engaged in the DWELL period, is an advantage to the active part of the machine cycle.

INDEPENDENT DRIVE

Synchronism is obtained with a start/stop signal originated from the Indexer cam-shaft. The signal, detected on the DWELL period, confirms that the INDEX period has taken place and gives the start signal to the working units.
The degrees engaged in DWELL can be minimal and determined by the time to stop the drive system.
Having more degrees engaged in the INDEX period, is an advantage for the motion characteristic choice.



Index - Desplazamiento Dwell - Pausa



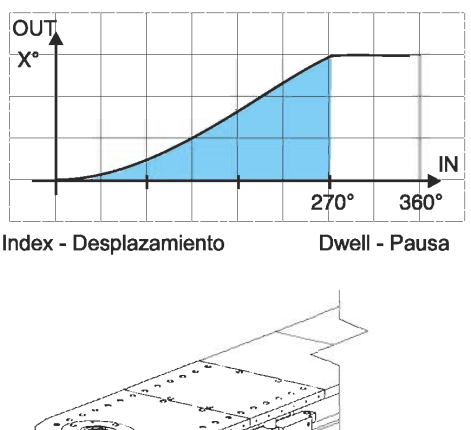
ESP

TRANSMISIÓN SÍNCRONA

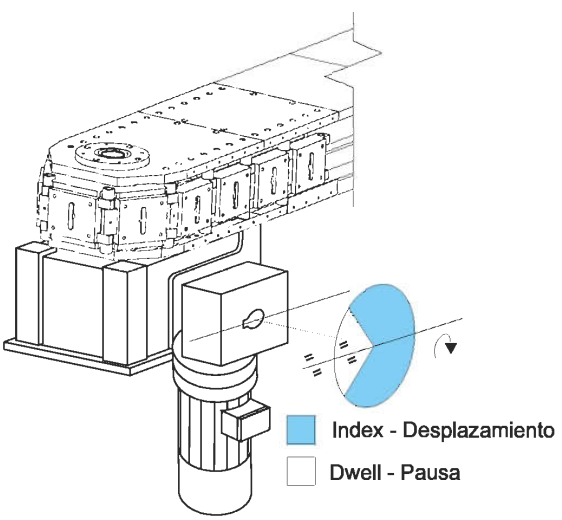
La cinta trabaja en sincronismo mecánico con los otros órganos, derivando su propio movimiento de la transmisión principal.
Los grados de ocupacion de la etapa de DESPLAZAMIENTO, parte pasiva del ciclo de la máquina, serán equivalentes al mínimo e indispensable para obtener las características cinemáticas requeridas favoreciendo los grados de ocupacion en la etapa de PAUSA parte activa del ciclo de la máquina.

TRANSMISIÓN INDEPENDIENTE

El sincronismo de la cinta se obtiene con una única señal de Marcha/Paro a la transmisión. La señal de que el DESPLAZAMIENTO se llevó a cabo es interceptada en el eje de leva durante la PAUSA de la unidad Index de impulsión. En esta caso, los grados de ocupación de la etapa de PAUSA pueden ser equivalentes al límite mínimo y pueden ser determinados por el tiempo de paro de la transmisión. Un mayor número de grados de ocupación para la etapa de DESPLAZAMIENTO permite una mayor flexibilidad en la determinación de la características cinemáticas del movimiento.



Index - Desplazamiento Dwell - Pausa



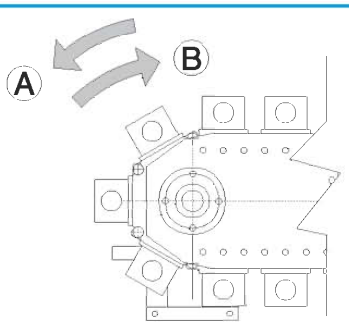
ENG

DIRECTIONS OF ROTATION

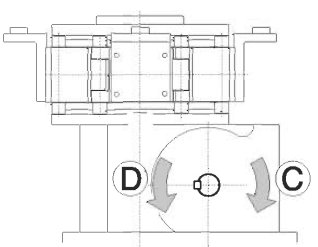
ESP

SENTIDOS DE ROTACIÓN

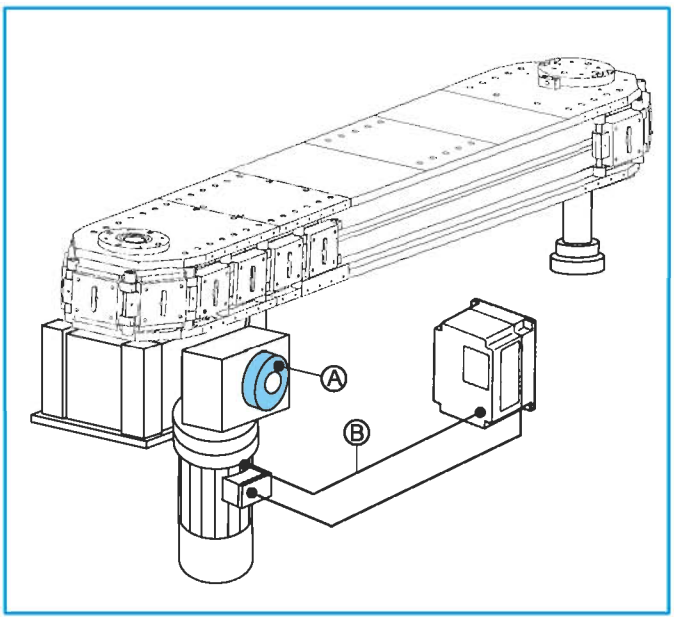
CHAIN - CADENA

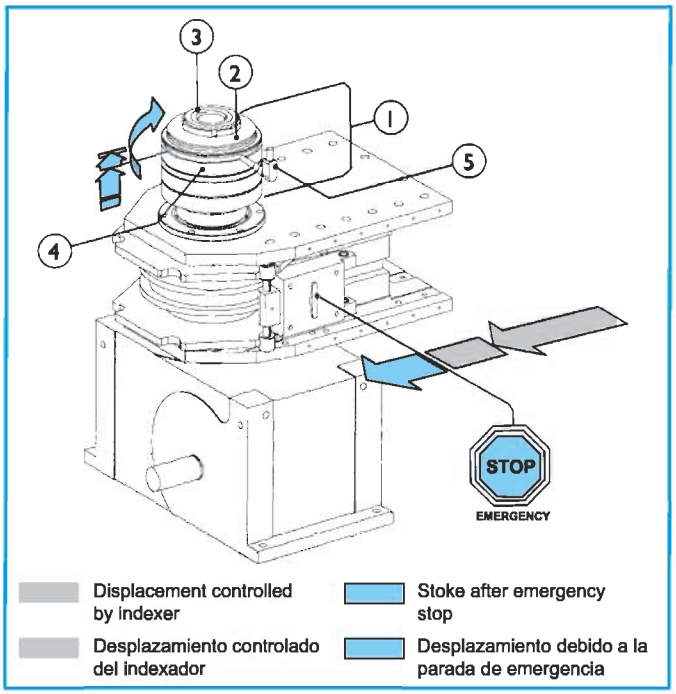


INDEXER - MESA ROTATIVA



PROTECTION SYSTEMS - SISTEMAS DE PROTECCIÓN





See possible different configurations in the technical guidelines chapter 5.2 and application example in the next page

Note: Consult **CDS**'s engineering department for further details
e-mail: cds@bettinelli.it

Ver el párrafo 5.2 de la guía técnica y Posibilidades del sistema en la pág.7

Nota: Para mayores detalles, consultar el servicio técnico de **CDS**
e-mail: cds@bettinelli.it

ENG

TORQUE LIMITER ON THE INPUT CAM SHAFT AND MOTOR CONTROL

The picture shows two common protection devices. Type **A** is a **torque limiter mounted on the input shaft**, or built in the reducer. The most relevant characteristics are **compact dimensions and mechanical simplicity**.
It can protect the reducer and partially the Indexer.
Type **B** is based on the dynamic control of the motor. In case of emergency it is possible to **adjust the stop time** and create an controlled and safe **deceleration ramp**. In this way the dynamic overload on mechanical parts of the conveyor and its transmission is substantially reduced.
(See technical guidelines chapter 5.1)

SYNCHRONOUS TORQUE LIMITER ON THE OUTPUT DIAL FLANGE

The use of this **Synchronous limiter** (1) is recommended to protect the conveyor from overloading forces generated by emergency stops during the INDEX period or by extraordinary torque applied during DWELL period.
The operating concept is simple and based on the capacity to transmit a preset torque by a controlled friction force. An adjusting nut (3) regulates the load of a thrust spring (2) acting on a thrust disk (4) pushing on a series of roller pins housed in specific seats integral with the conveyor; an accurate setting of the release force is possible by the adjusting nut (3). When the set limit overcomes the thrust disk (4) it will lift up and release the coupling; a sensor (5) detects this release separation to the machine controls. After removing the faults, rotating the drive head by hand, it is possible to bring the equipment to the original position because of the synchronous features of the coupling.

ESP

LIMITADOR DE PAR DE TORSIÓN DE ENTRADA Y CONTROL DEL MOTOR

La figura muestra dos tipos comunes de dispositivos de protección. El tipo **(A)** es un **limitador de par de torsión colocado en la entrada,** o integrado en el reductor.
Las características útiles principales son: **solidez** y **simplicidad mecánica.** Está en condiciones de proteger de manera eficaz el reductor y parcialmente también el transportador y la unidad Index de impulsión. El tipo **(B)** se basa en el control dinámico del motor. En caso de emergencia es posible **ajustar el tiempo de paro** y crear una **rampa de desaceleración constante** dentro de límites aceptables por las normativas de seguridad. De esta manera **disminuye notablemente la sobrecarga dinámica** sobre los órganos macanicos del transportador y de la transmisión. (Ver el párrafo 5.1 de la guía técnica)

LIMITADOR DE PAR DE TORSIÓN DE TORSIÓN SÍNCRONO DE SALIDA

Se aconseja el montaje y utilización del limitador de par de **Torsión síncrono** (1) para proteger el transportador lineal de sobrecargas que se pudieran ocasione, tanto por parada de emergencia como en la etapa de parada en el caso que se aplicaran fuerzas torsionales desproporcionadas. El concepto de funcionamiento de tal dispositivo es muy simple y se basa en la posibilidad de transmitir un determinado momento de torsión por fricción. Un anillo de ajuste (3) modula la carga del paquete de resortes de disco (2) que actúan sobre un disco de empuje (4), el cual, a su vez, presiona sobre una serie de rodillos alojados en sedes específicas y solidarias al transportador; actuando sobre dicho anillo es posible calibrar con precisión el par de torsión de desplazamiento. Una vez superado el límite establecido, el desplazamiento axial del disco de empuje (4) desacopla la junta y un microinterruptor (5) señala la intervención del limitador permitiéndole al control de la máquina desacoplar la transmisión. Una vez identificada y eliminada la causa, girando manualmente el transportador se restablece la correcta posición de puesta en fase, garantizada por la específica característica síncrona del limitador.

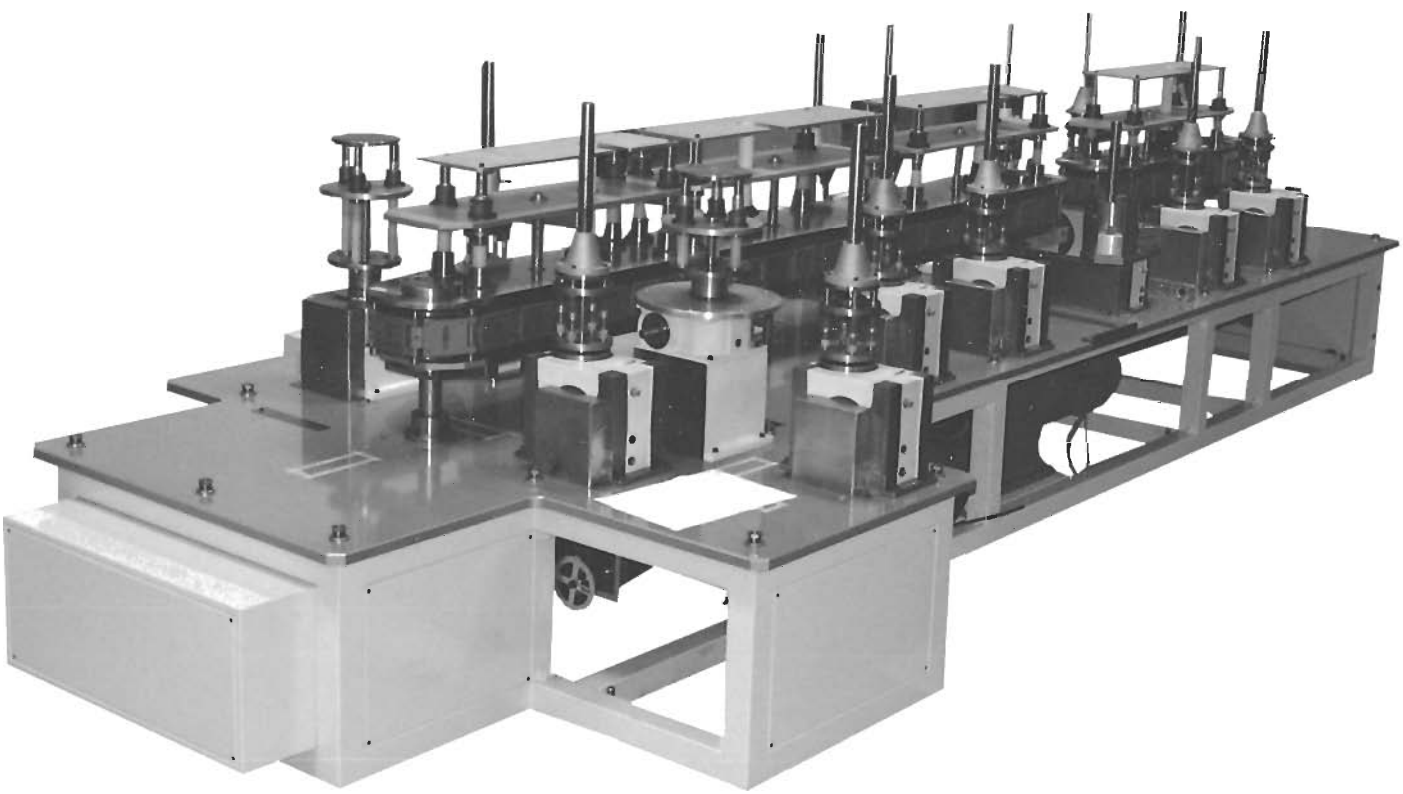
CUSTOM CAPABILITY - POSIBILIDADES DEL SISTEMA

ENG

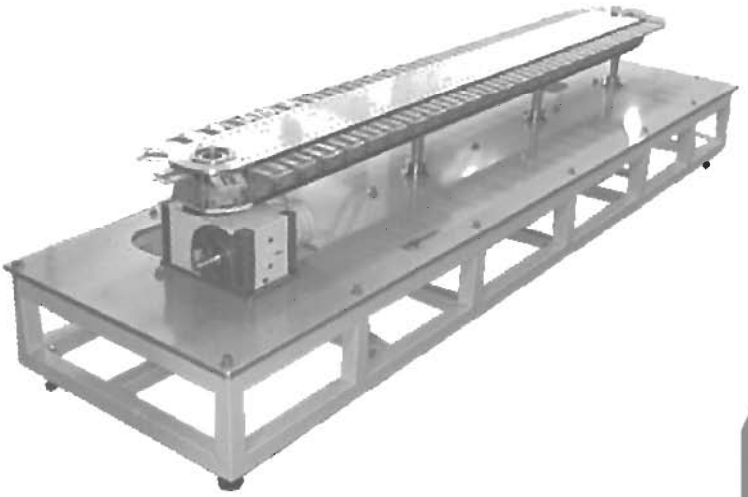
To better suit our Customers' needs, **CDS** can design and manufacture entire MACHINE SUB-SYSTEMS, ready for final tooling, which integrates :
PARTS HANDLERS, auxiliary INDEX DRIVES, CUSTOM CAMS to drive SPECIAL MECHANISMS; working either in mechanical synchronization or with independent drives.
CDS reliability in every component ensure the highest performance and durability for your in-line automation application.

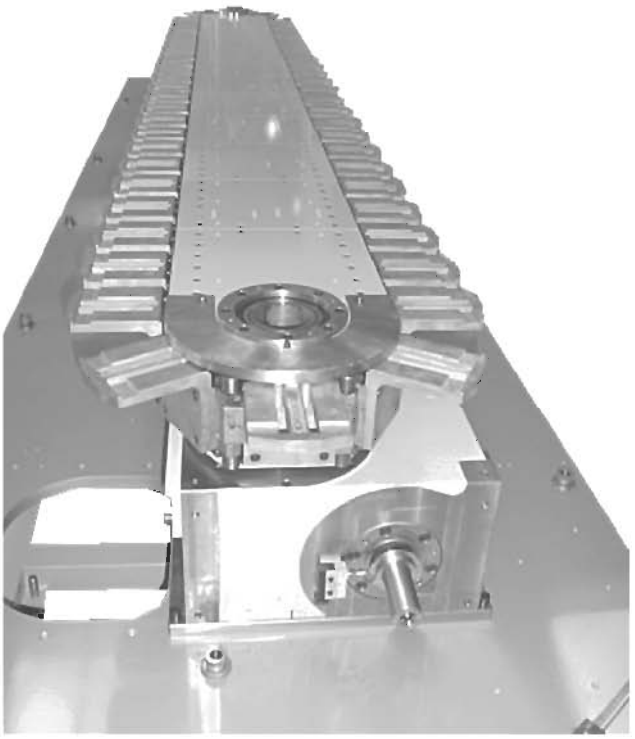
ESP

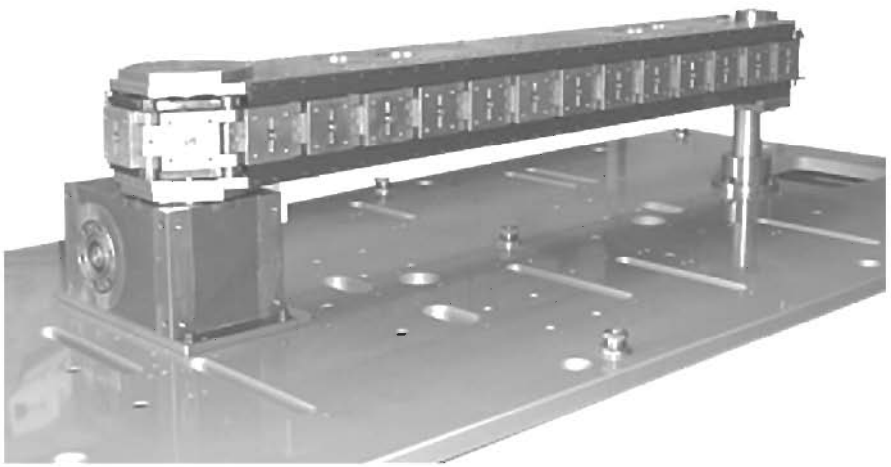
Para responder mejor a las exigencias de los clientes, **CDS** puede proyectar bases de máquina, con la integración de:
MANIPULADORES mecánicos, UNIDADES INDEX auxiliares, LEVAS para movimientos auxiliares, tanto con tansmisiones síncronas como de ciclo independiente.
La calidad de cada producto **CDS** le garantiza el logro de ejecuciones de máxima precisión y fiabilidad.

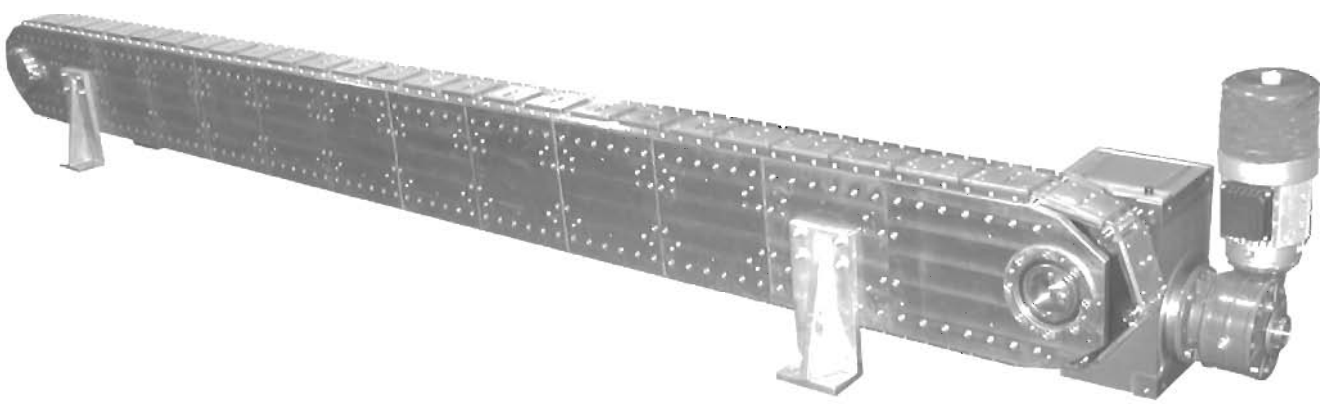


CUSTOM CAPABILITY - POSIBILIDADES DEL SISTEMA

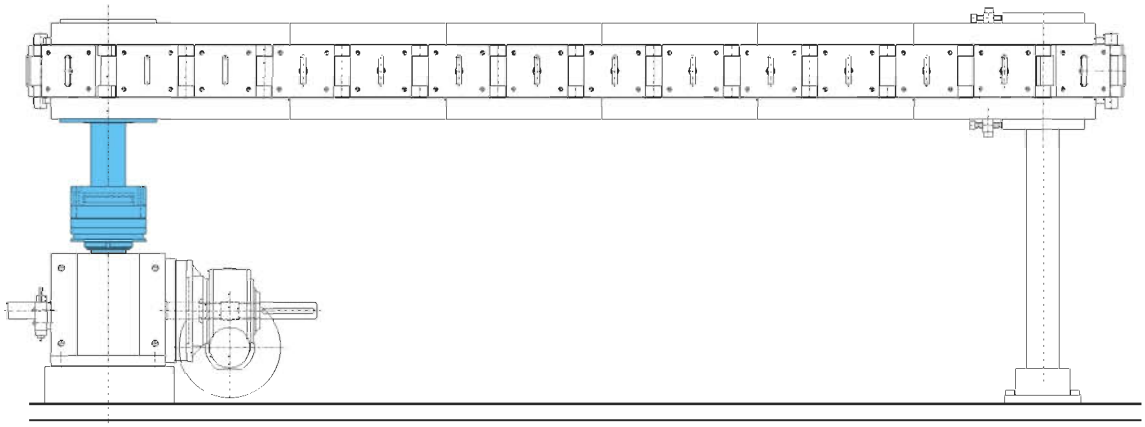


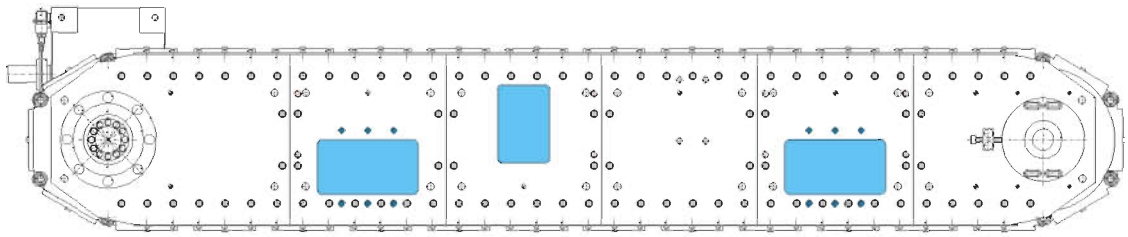


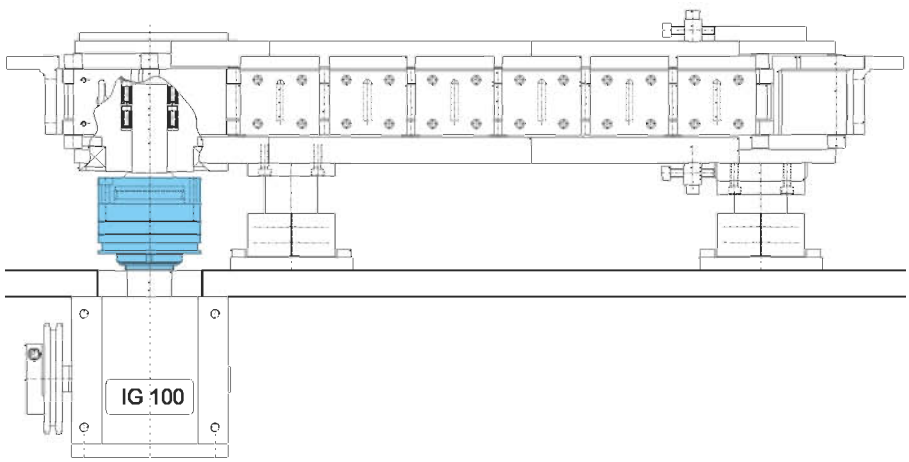


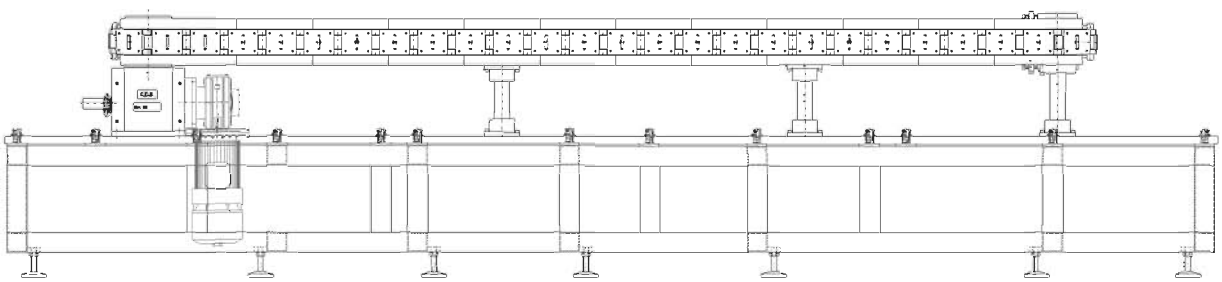


CUSTOM CAPABILITY - POSIBILIDADES DEL SISTEMA









ENG

Note: Consult **CDS** 's engineering department to define the custom alterations required or for the entire Machine Sub-systems

ESP

Nota: Para definir las posibles personalizaciones o, en su caso, toda la base de la máquina, consultar al servicio de ingeniería de **CDS**.

TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS

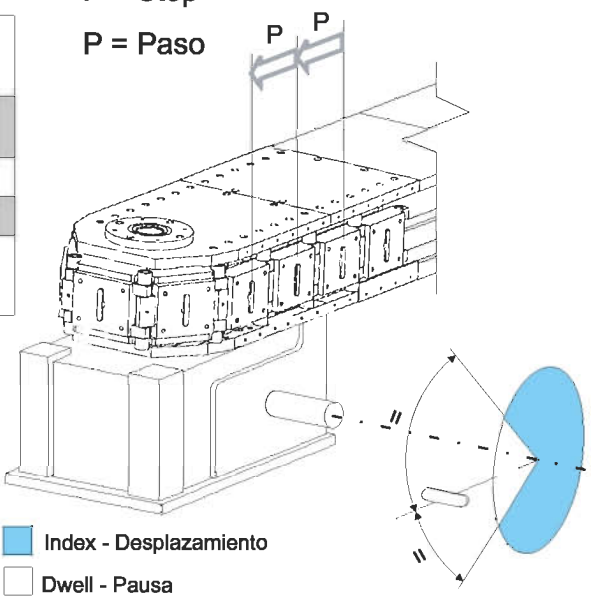
INDEX DISTANCE ACCURACY P± [MM]

	Index drive / Conveyor	IGA 80	IGA 100	IGA 125	IGA 140	IGA 160	IGA 200
ENG	TL 050 TL 075 TL 100	± 0.11	± 0.10	± 0.09	-	-	-
	TL 150	-	± 0.12	± 0.11	± 0.10	-	-
	TL 200	-	-	-	± 0.13	± 0.12	± 0.11
ESP	Unidas de impulsión / Cinta	IGA 80	IGA 100	IGA 125	IGA 140	IGA 160	IGA 200

PRECISIÓN SOBRE EL PASO P± [MM]

P = Step

P = Paso



ENG

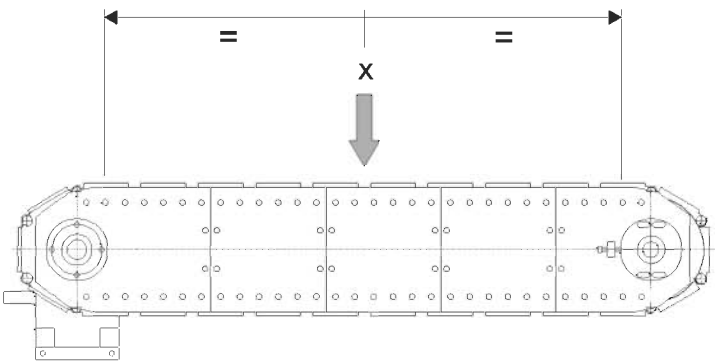
LOAD CAPACITY

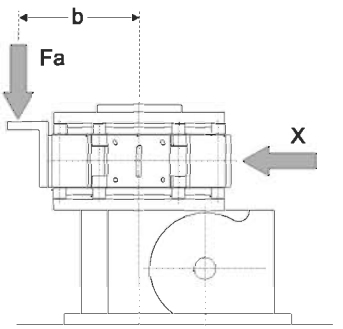
ESP

CARGAS ADMITIDAS

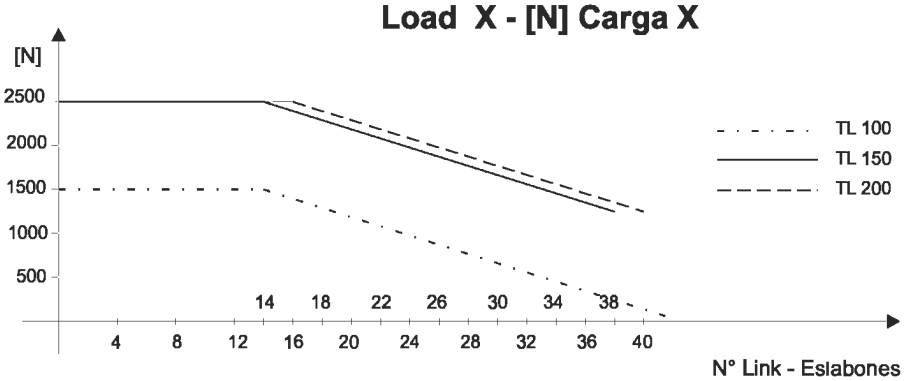
N (Number of links parallel on same plane)

N (Número de eslabones paralelos y coplanares)





Load X - [N] Carga X



	Type / Tipo	Mr [Nm]
ENG	TL 050 TL 075 TL 100	215
	TL 150	300
	TL 200	300
ESP	Tipo	Mr [Nm]

Mr = Fa x b

Mr = Overturning moment [Nm]

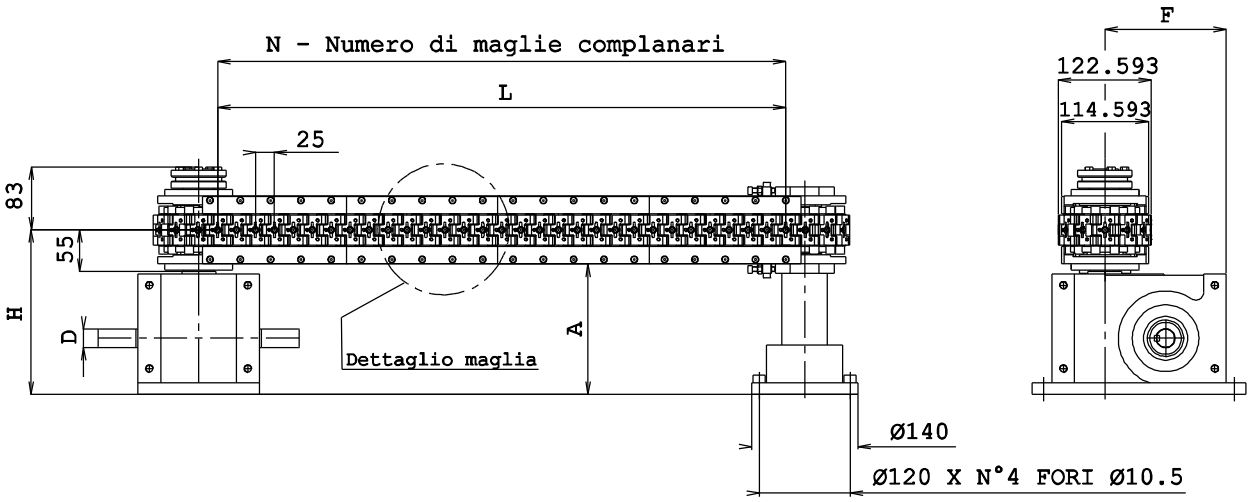
Mr = Fa x b

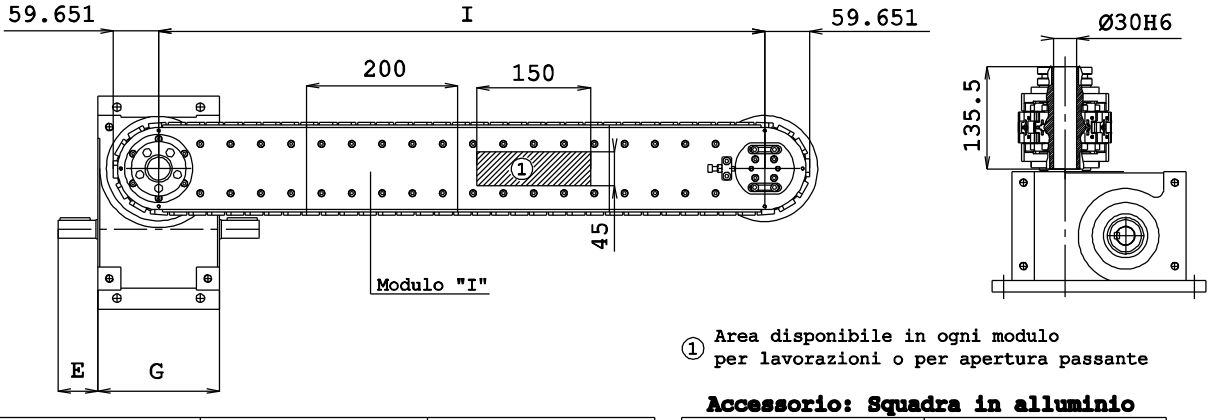
Mr = Momento de vuelco [Nm]

Note: Consult **CDS** engineering department for further details.

Nota: Para mayores detalles, consultar al servicio técnico de **CDS**

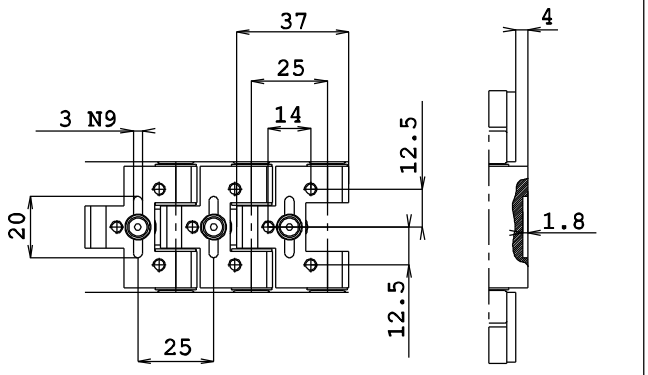
Rif.to CAD Reference	TRASPORTATORE LINEARE TL025
File:TL025.DXF	





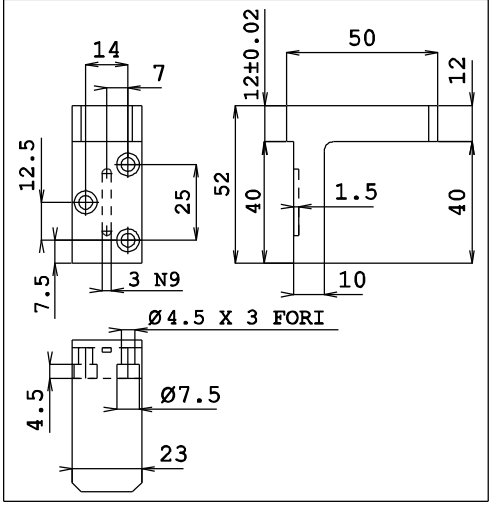
① Area disponibile in ogni modulo per lavorazioni o per apertura passante

File/TL025	Dettaglio maglia	Peso = 0.15 Kg



Accessorio: Squadra in alluminio

File/TL025	Peso = 0.06 Kg



N.Maglie	I	L	N
44	399.89	350	15+15
60	599.89	550	23+23
76	799.89	750	31+31
92	999.89	950	39+39
108	1199.89	1150	47+47
124	1399.89	1350	55+55
140	1599.89	1550	63+63

k	INDEX DRIVE		
	IGA 80	IGA 100	
D k6	24	28	
E	53	63	
F	160	190	
G	160	180	
H	217	242	
A	172	197	

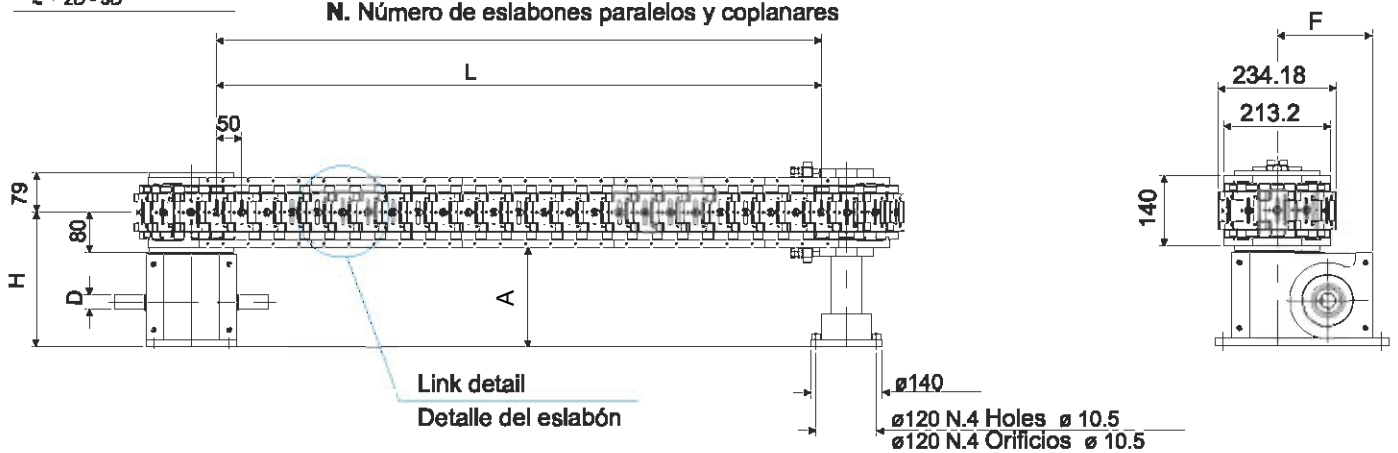
PASSO INDEX	
Stop	Corsa [mm]
12	25
6	50
4	75

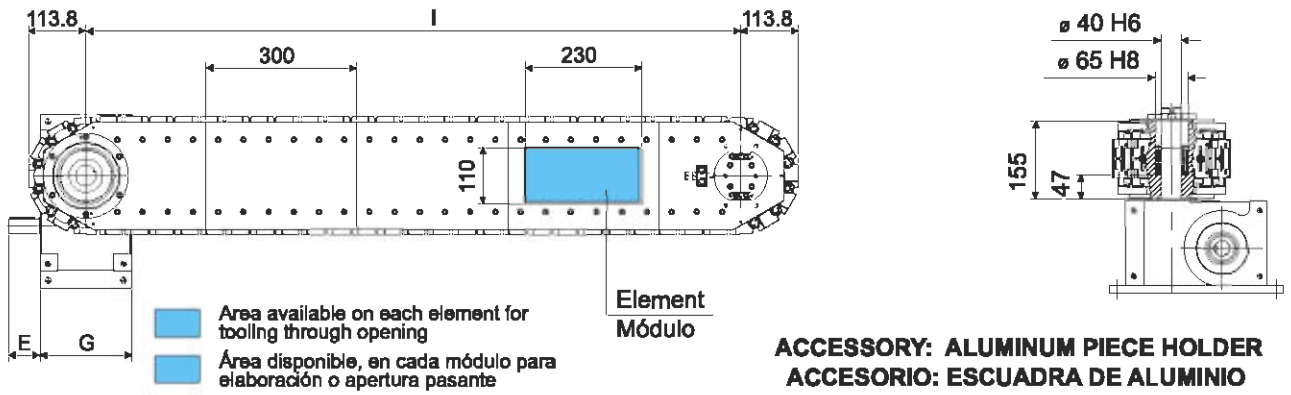
Consultare CDS per determinare la corretta unita' index

OVERALL DIMENSIONS TL 50 DIMENSIONES GENERALES

CAD File: TL_50
2D - 3D

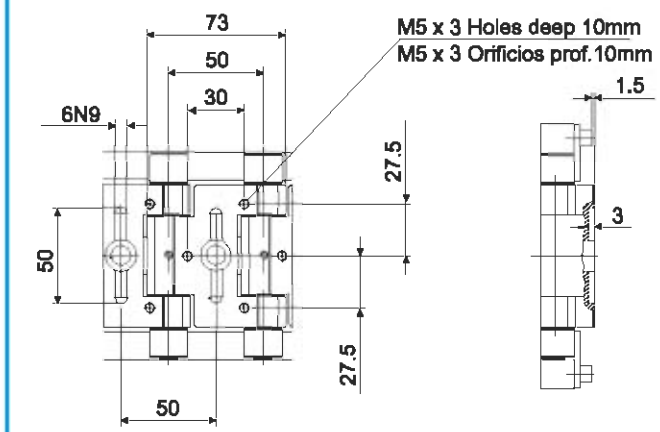
N. Number of links parallel on same plane
N. Número de eslabones paralelos y coplanares



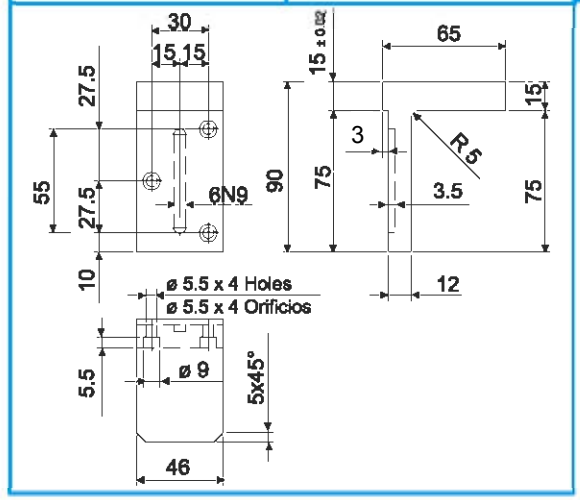


ACCESSORY: ALUMINUM PIECE HOLDER
ACCESORIO: ESCUADRA DE ALUMINIO

ENG	File/TL 50	**Link Detail**	Weight = 0.6 Kg
ESP	File/TL 50	**Detalle de eslabón**	Peso = 0.6 Kg



File/TL 50	Weight = 0.25 Kg	ENG
File/TL 50	Peso = 0.25 Kg	ESP



ENG / ESP	N. Links / N.Eslabón	I	L	N
	28	400	300	7+7
	40	700	600	13+13
	52	1000	900	19+19
	64	1300	1200	25+25
	76	1600	1500	31+31
	88	1900	1800	37+37
	100	2200	2100	43+43

k	INDEX DRIVE (ENG) / UNIDAD INDEX (ESP)		
	IGA 80	IGA 100	IGA 125
D k6	24	28	32
E	53	83	83
F	160	190	255
G	160	180	220
H	242	267	299
A	172	197	229

INDEX DISTANCE (ENG) / PASO INDEX (ESP)	
Stops	**Stroke [mm]**
12	50
6	100
4	150
Parada	**Carrera [mm]**

For longer lengths please consult **CDS**
Para lonjitud mas grande contactar **CDS**

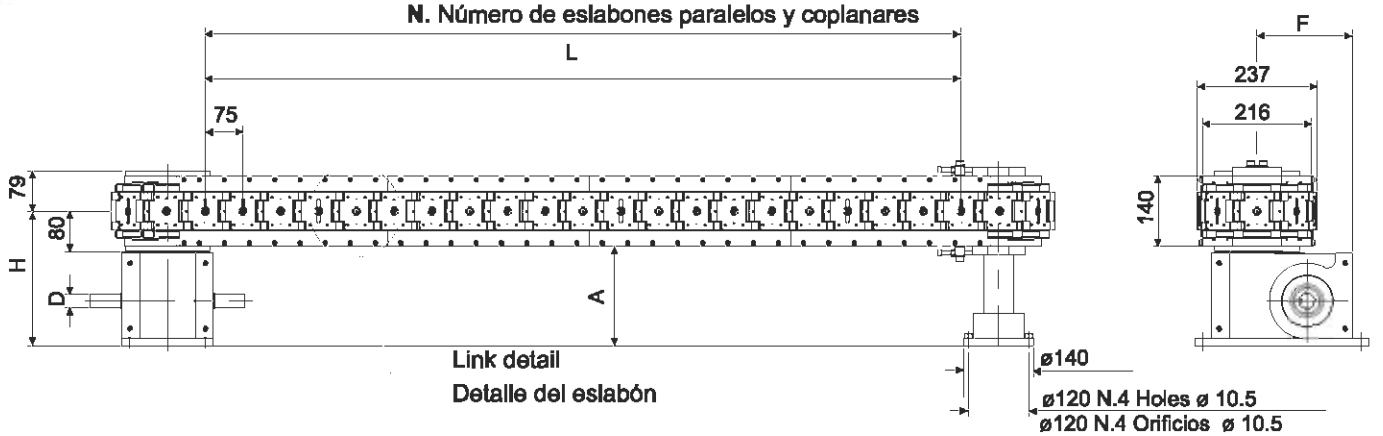
Consult **CDS** to recommend appropriate index drive.
Consultar a **CDS** para determinar le correcte unided Index

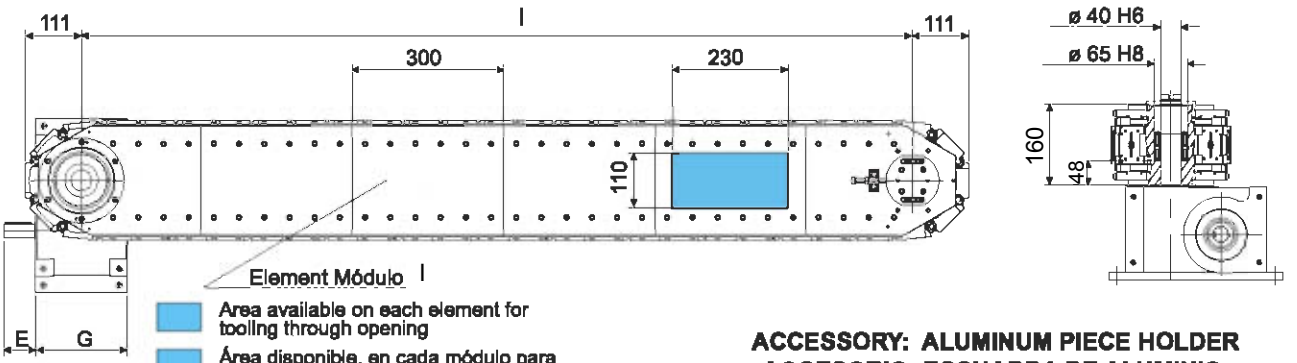
Note: Dimensions are subject to change. Request **CDS**'s engineering department certified drawings
Note: Las dimensiones pueden sufrir modificaciones; solicitarle al servicio técnico de **CDS** los dibujos certificados.

OVERALL DIMENSIONS TL 75 DIMENSIONES GENERALES

CAD File: TL 75
2D - 3D

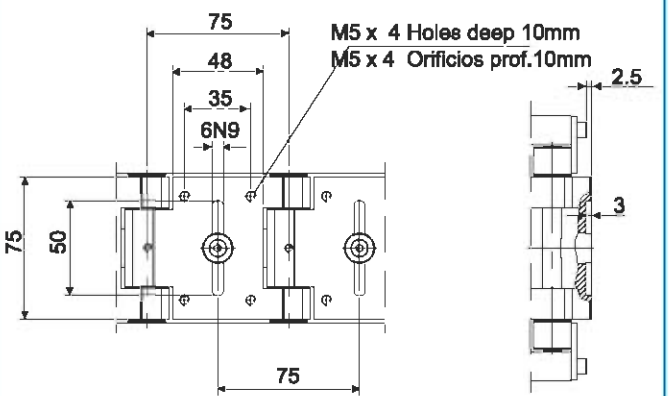
N. Number of links parallel on same plane
N. Número de eslabones paralelos y coplanares



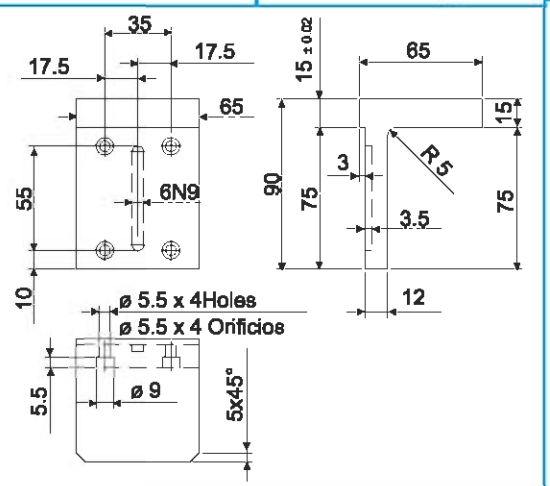


ACCESSORY: ALUMINUM PIECE HOLDER
ACCESORIO: ESCUADRA DE ALUMINIO

ENG	File/TL 75	**Link Detail**	Weight = 1 Kg
ESP	File/TL 75	**Detalle de eslabón**	Peso = 1 Kg



File/TL 75	Weight = 0.9 Kg	ENG
File/TL 75	Peso = 0.9 Kg	ESP



ENG / ESP	N. Links	I	L	N
	20	449.3	300	5+5
	28	749.3	600	9+9
	36	1049.3	900	13+13
	44	1349.3	1200	17+17
	52	1649.3	1500	21+21
	60	1949.3	1800	25+25
	68	2249.3	2100	29+29
ESP	N.Eslabón	I	L	N

k	INDEX DRIVE			ENG / ESP
	IGA 80	IGA 100	IGA 125	
D k6	24	28	32	
E	53	63	83	
F	160	190	255	
G	160	180	220	
H	242	267	299	
A	172	197	229	
k	IGA 80	IGA 100	IGA 125	
	UNIDAD INDEX			ESP

INDEX DISTANCE		ENG / ESP
Stops	**Stroke [mm]**	
8	75	
4	150	
Parada	**Carrera [mm]**	
PASO INDEX		ESP

For longer lengths please consult CDS
Para longitud mas grande contectar CDS

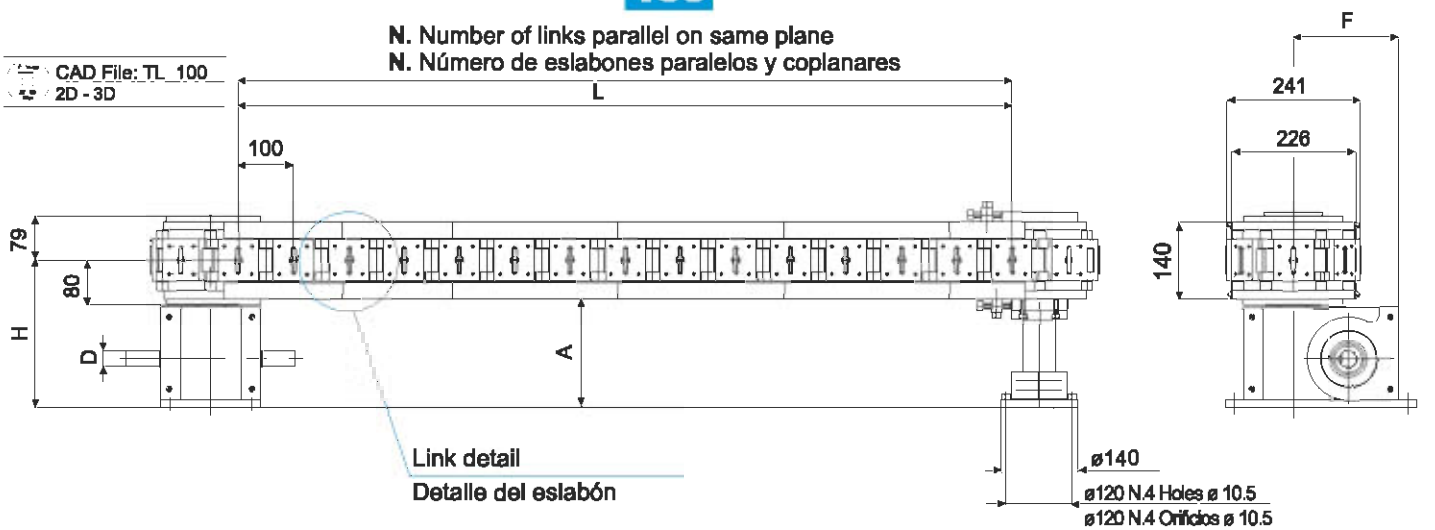
Consult CDS to recommend appropriate index drive.
Consultar a CDS para determinar la correcta unidad Index

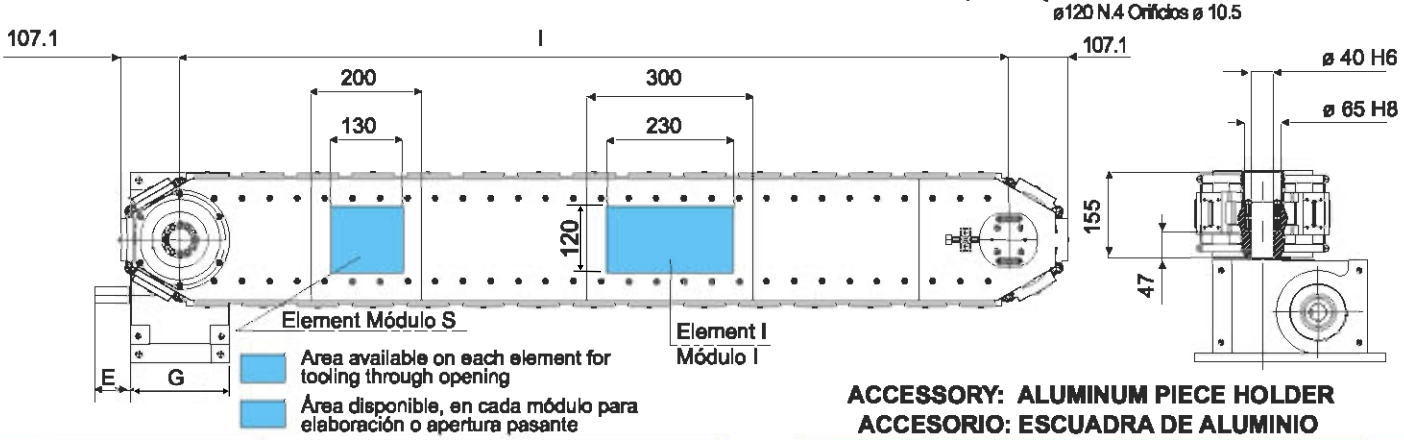
Note: Dimensions are subject to change. Request **CDS**'s engineering department certified drawings
Nota: Las dimensiones pueden sufrir modificaciones; solicitarle al servicio técnico de **CDS** los dibujos certificados.

OVERALL DIMENSIONS TL 100 DIMENSIONES GENERALES

N. Number of links parallel on same plane
N. Número de eslabones paralelos y coplanares

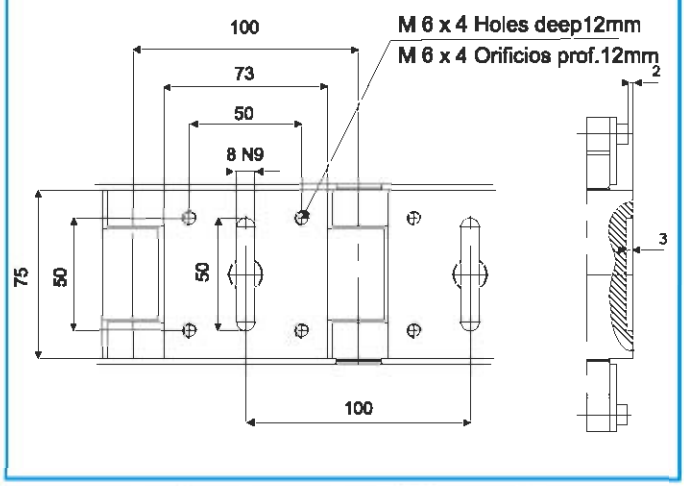
CAD File: TL_100
2D - 3D



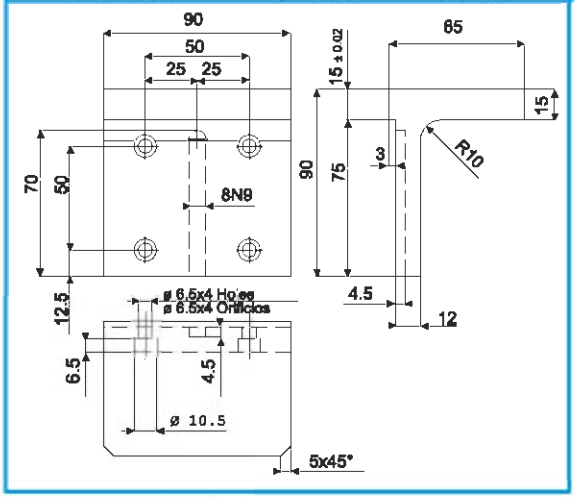


ACCESSORY: ALUMINUM PIECE HOLDER
ACCESORIO: ESCUADRA DE ALUMINIO

ENG	File/TL100	Link Detail	Weight = 1.4 Kg
ESP	File/TL100	Detalle de eslabón	Peso = 1.4 Kg



File/TL100	Weight = 0.7 Kg	ENG
File/TL100	Peso = 0.7 Kg	ESP



ENG / ESP	N. Links	l	L	N	Modules composition
	14	400	300	4+4	T+F
	18	600	500	6+6	T+S+F
	20	700	600	7+7	T+I+F
	22	800	700	8+8	T+S+S+F
	24	900	800	9+9	T+S+I+F
	26	1000	900	10+10	T+I+I+F
	28	1100	1000	11+11	T+S+S+I+F
	30	1200	1100	12+12	T+S+I+I+F
	32	1300	1200	13+13	T+I+I+I+F
	34	1400	1300	14+14	T+S+S+I+I+F
	36	1500	1400	15+15	T+S+I+I+I+F
ESP	N.Eslabón	l	L	N	Composicion modulos

k	INDEX DRIVE			ENG / ESP
	IGA 80	IGA 100	IGA 125	
D k6	24	28	32	
E	53	63	83	
F	160	190	255	
G	160	180	220	
H	242	267	299	
A	172	197	229	
k	IGA 80	IGA 100	IGA 125	
	UNIDAD INDEX			ESP

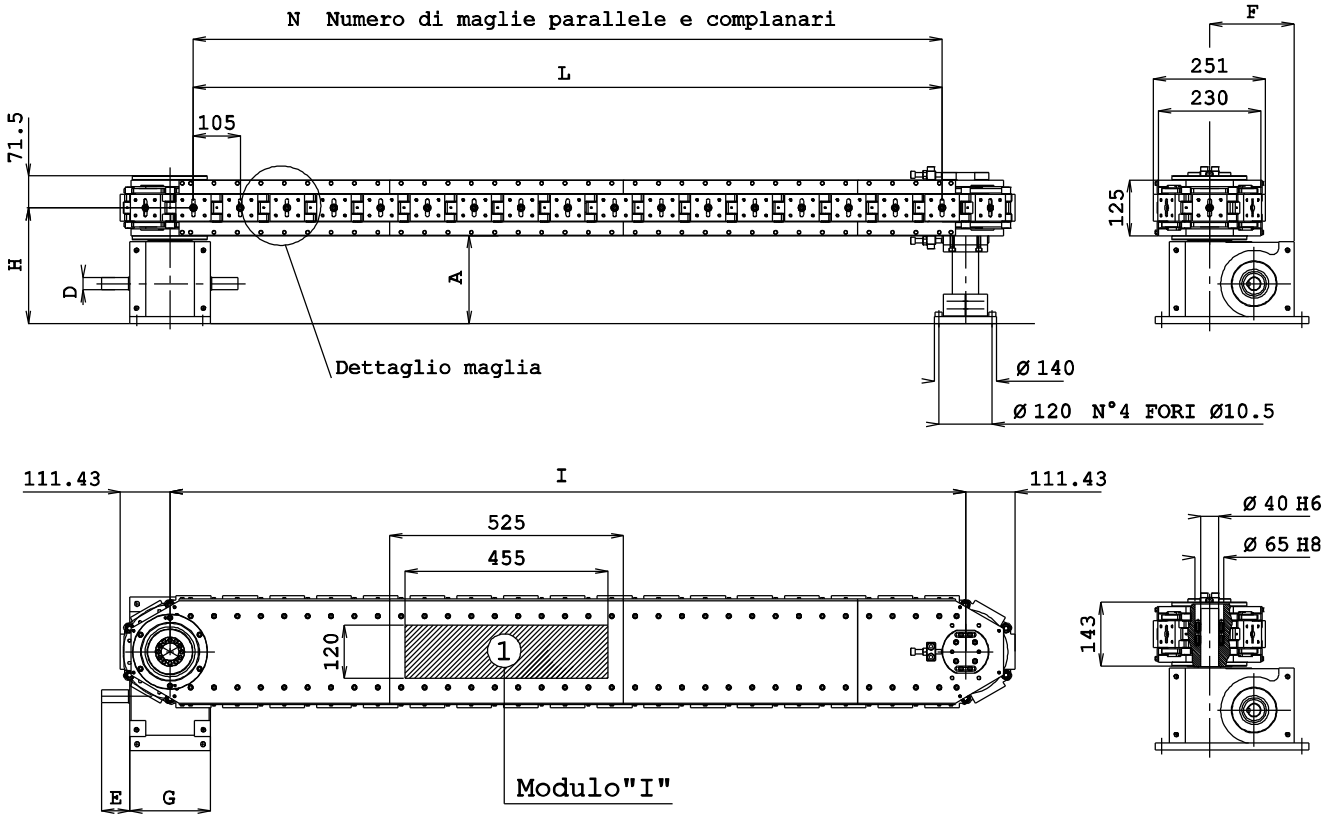
INDEX DISTANCE		ENG
Stops	Stroke [mm]	
6	100	
3	200	
Parada	Carrera [mm]	
PASO INDEX		ESP

For longer lengths please consult **CDS**
Para longitud mas grande contactar **CDS**

Consult **CDS** to recommend appropriate index drive.
Consultar a **CDS** para determinar la correcta unidad Index

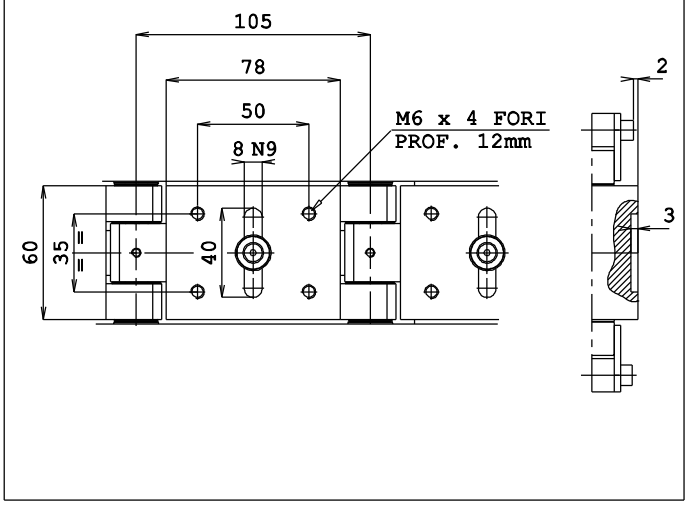
Nota: Dimensions are subject to change. Request **CDS**'s engineering department certified drawings
Nota: Las dimensiones pueden sufrir modificaciones; solicitarle al servicio técnico de **CDS** los dibujos certificados.

Rif.to CAD Reference	TRASPORTATORE LINEARE TL105
File:TL105.DXF	



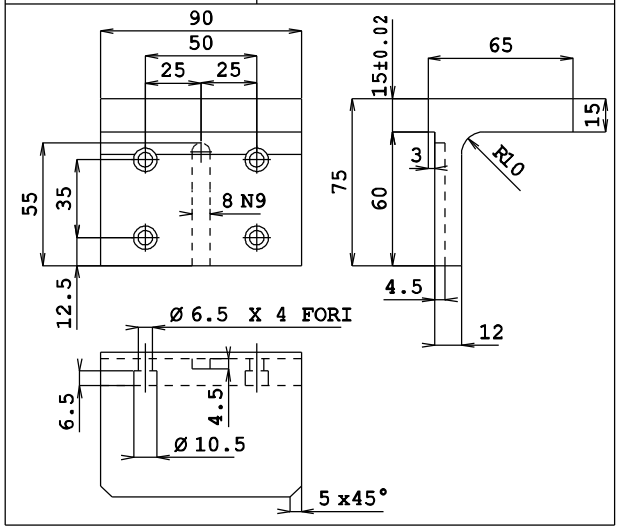
(1) Area disponibile, in ogni modulo per lavorazioni o per apertura passante.

File/TL105	Dettaglio maglia	Peso = 1.3 Kg



Accessorio: Squadra in alluminio

File/TL105	Peso = 0.7 Kg



N.Maglie	I	L	N
20	735	630	7+7
30	1260	1155	12+12
40	1785	1680	17+17
50	2310	2205	22+22
60	2835	2730	27+27

k	INDEX DRIVE		
	IGA 80	IGA 100	IGA 125
Dk6	24	28	32
E	53	63	83
F	160	190	255
G	160	180	220
H	234.5	259.5	291.5
A	172	197	229

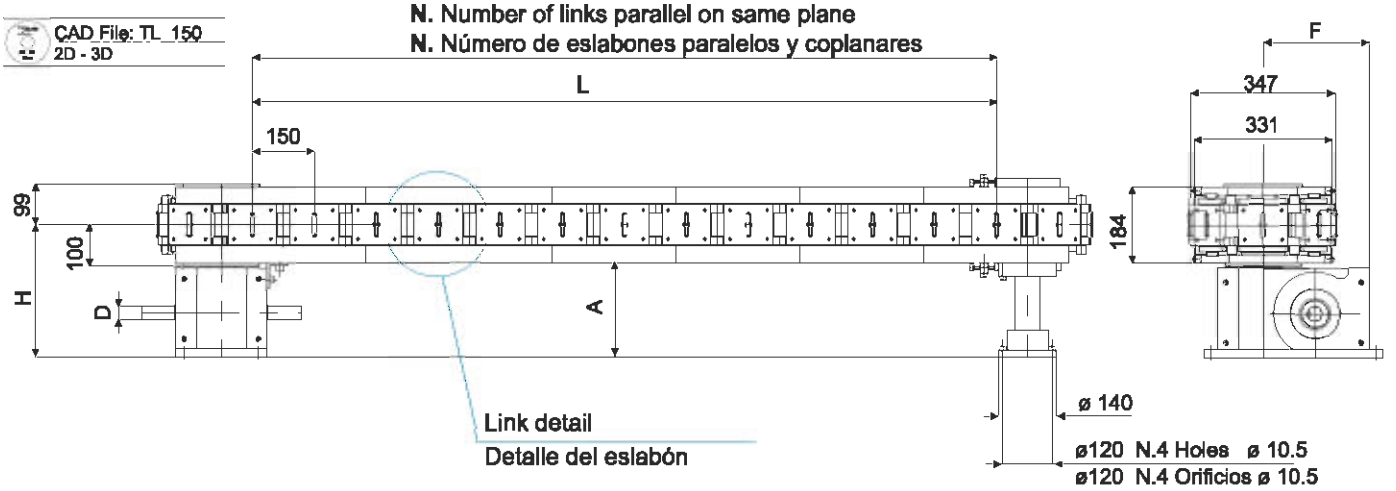
Consultare CDS per determinare la corretta unita' index

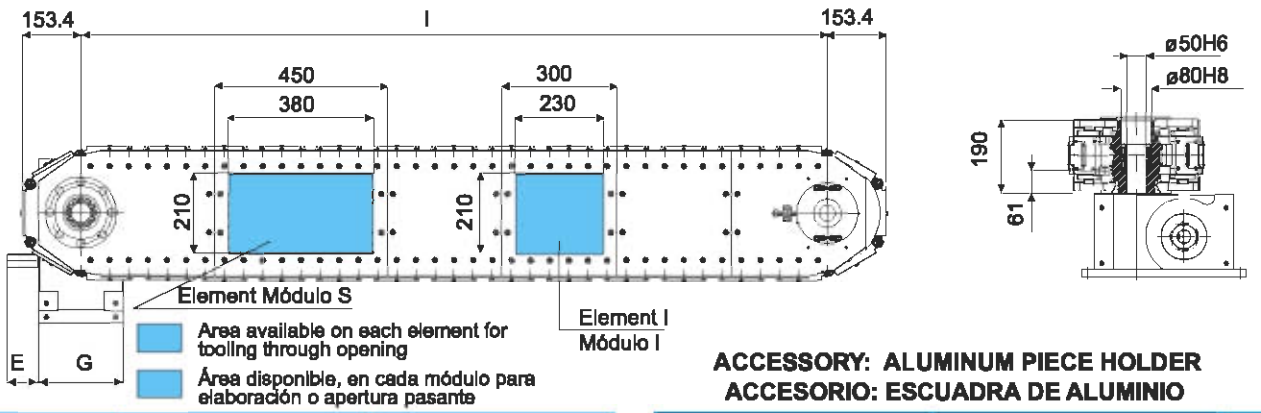
PASSO INDEX	
Stop	Corsa [mm]
6	105
3	210

OVERALL DIMENSIONS TL 150 DIMENSIONES GENERALES

CAD File: TL_150
2D - 3D

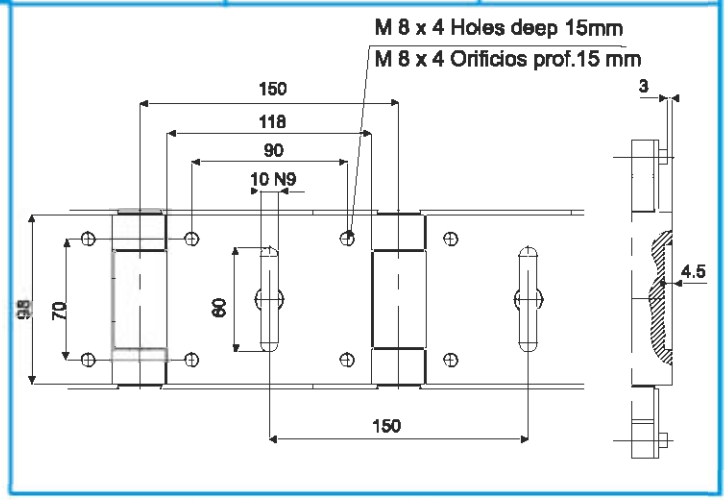
N. Number of links parallel on same plane
N. Número de eslabones paralelos y coplanares



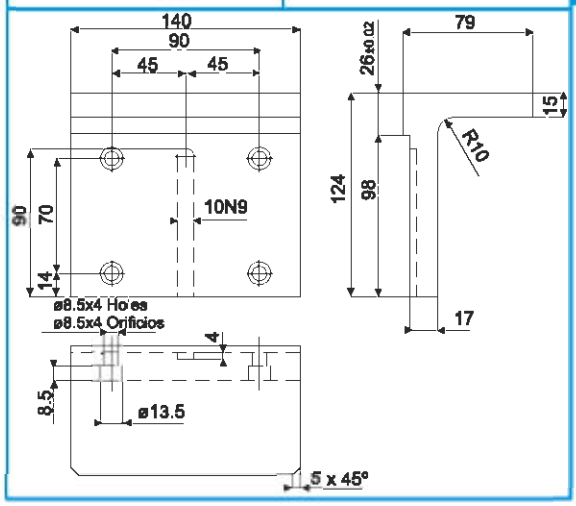


ACCESSORY: ALUMINUM PIECE HOLDER
ACCESORIO: ESCUADRA DE ALUMINIO

ENG	File/TL150	**Link Detail**	Weight = 2.6 Kg
ESP	File/TL150	**Detalle de eslabón**	Peso = 2.6 Kg



File/TL150	Weight = 1.9 Kg	ENG
File/TL150	Peso = 1.9 Kg	ESP



ENG / ESP	N. Links / N.Eslabón	I	L	N	Modules composition / Composicion módulos
	14	600	450	4+4	T+F
	18	900	750	6+6	T+I+F
	20	1050	900	7+7	T+S+F
	22	1200	1050	8+8	T+I+I+F
	24	1350	1200	9+9	T+S+I+F
	26	1500	1350	10+10	T+S+S+F
	28	1650	1500	11+11	T+S+I+I+F
	30	1800	1650	12+12	T+S+S+I+F
	32	1950	1800	13+13	T+S+S+S+F
	34	2100	1950	14+14	T+S+S+I+I+F
	36	2250	2100	15+15	T+S+S+S+I+F

k	INDEX DRIVE			ENG
	IGA 100	IGA 125	IGA 140	
D k8	28	32	38	
E	63	83	83	
F	190	255	280	
G	180	220	260	
H	287	319	354	
A	195	227	262	
k	IGA 100	IGA 125	IGA 140	ESP
	UNIDAD INDEX			

INDEX DISTANCE		ENG
Stops	Stroke [mm]	
6	150	
3	300	
Parada	Carrera [mm]	
PASO INDEX		ESP

For longer lengths please consult **CDS**
Para lonjitud mas grande contactar **CDS**

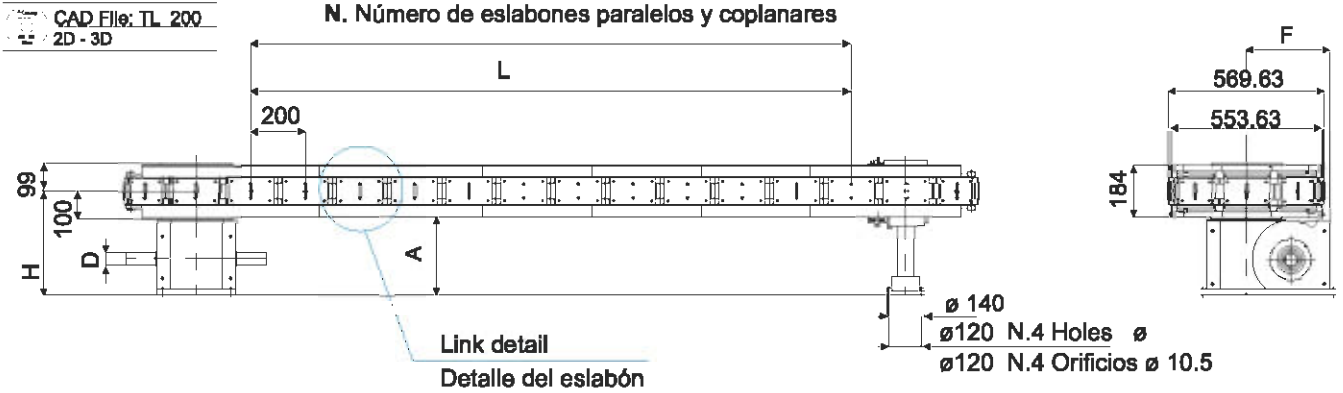
Consult **CDS** to racommend appropriate index drive.
Consultar a **CDS** para determinar la correcta unidad Index

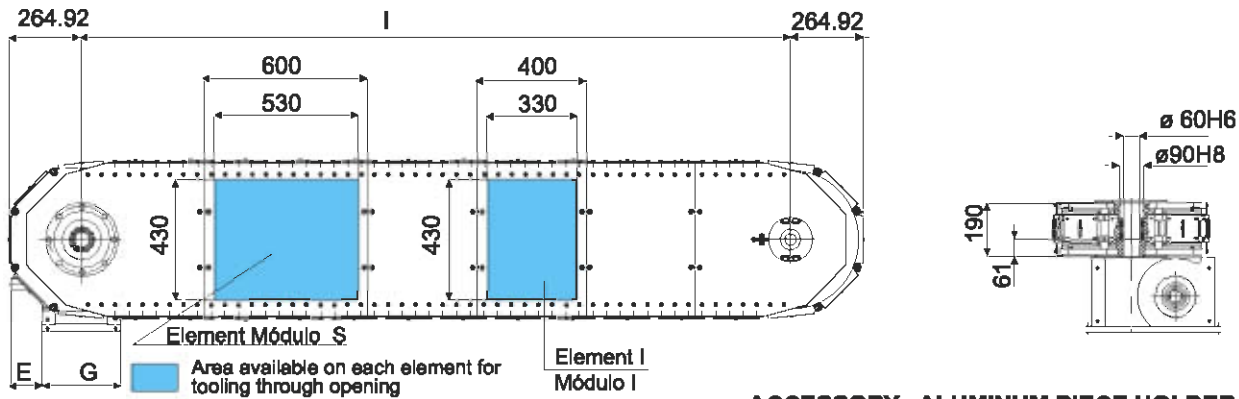
Note: Dimensions are subject to change. Request **CDS**'s engineering department certified drawings
Nota: Las dimensiones pueden suffir modificaciones; solicitarle al servicio técnico da **CDS** los dibujos certificados.

OVERALL DIMENSIONS TL 200 DIMENSIONES GENERALES

CAD File: TL 200
2D - 3D

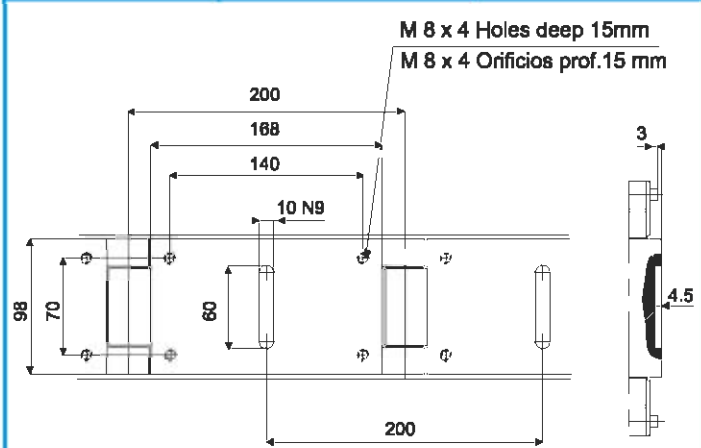
N. Number of links parallel on same plane
N. Número de eslabones paralelos y coplanares



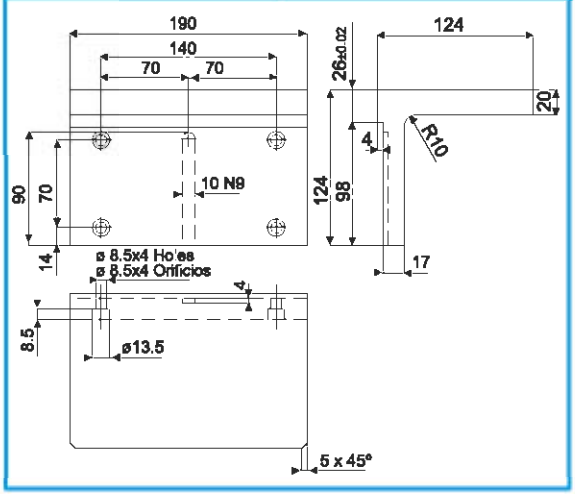


ACCESSORY: ALUMINUM PIECE HOLDER
ACCESORIO: ESCUADRA DE ALUMINIO

ENG	File/TL200	**Link Detail**	Weight = 3.5 Kg
ESP	File/TL200	**Detalle de eslabón**	Peso = 3.5 Kg



File/TL 200	Weight = 2.9 Kg	ENG
File/TL 200	Peso = 2.9 Kg	ESP



ENG / ESP	N. Links	I	L	N	Modules composition
	16	798	400	3+3	T+F
	20	1198	800	5+5	T+I+F
	22	1398	1000	6+6	T+S+F
	24	1598	1200	7+7	T+I+I+F
	26	1798	1400	8+8	T+S+I+F
	26	1998	1600	9+9	T+S+S+F
	30	2198	1800	10+10	T+S+I+I+F
	32	2398	2000	11+11	T+S+S+I+F
	34	2598	2200	12+12	T+S+S+S+F
	38	2798	2400	13+13	T+S+S+I+I+F
	38	2998	2600	14+14	T+S+S+S+I+F
ESP	N.Eslabón	I	L	N	Composicion modulos

k	INDEX DRIVE		
	IGA 140	IGA 160	IGA 200
D k6	38	42	48
E	83	113	113
F	280	305	375
G	260	290	360
H	354	373	435
A	262	281	343
k	IGA 140	IGA 160	IGA 200
	UNIDAD INDEX		

ENG / ESP

For longer lengths please consult **CDS**
Para lonjitud mas grande contactar **CDS**

Consult **CDS** to racommend appropriate index drive.
Consultar a **CDS** para determinar la correcta unidad Index

INDEX DISTANCE	
Stops	**Stroke [mm]**
8	200
4	400
Parada	**Carrera [mm]**
PASO INDEX	

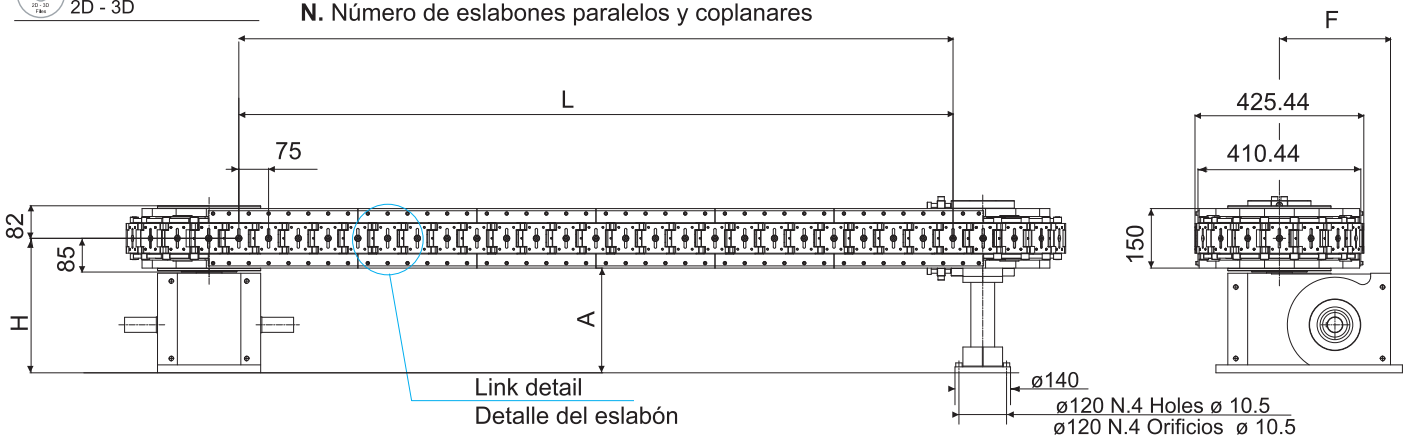
ENG / ESP

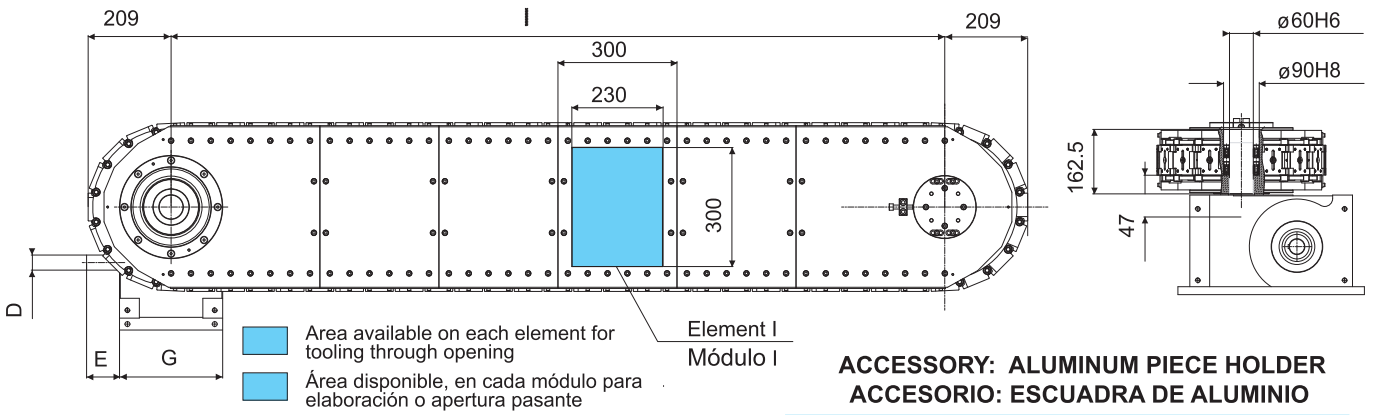
Note: Dimensions are subject to change. Request **CDS**'s engineering department certified drawings
Nota: Las dimensiones pueden sufrir modificaciones; solicitarle al servicio técnico de **CDS** los dibujos certificados.

OVERALL DIMENSIONS TXL 75 DIMENSIONES GENERALES

CAD File: TXL 75
2D - 3D

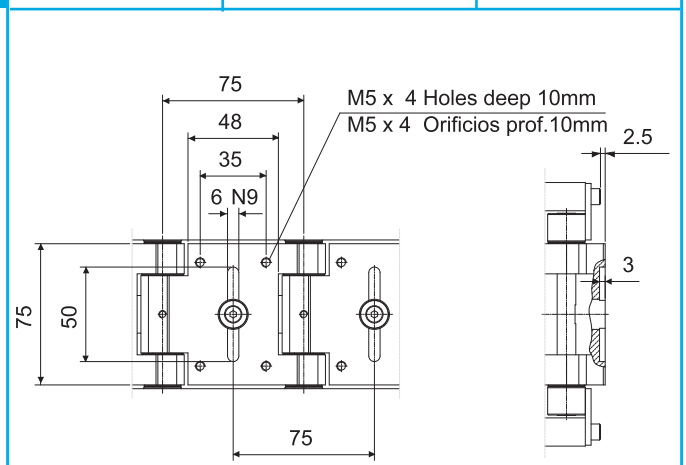
N. Number of links parallel on same plane
N. Número de eslabones paralelos y coplanares



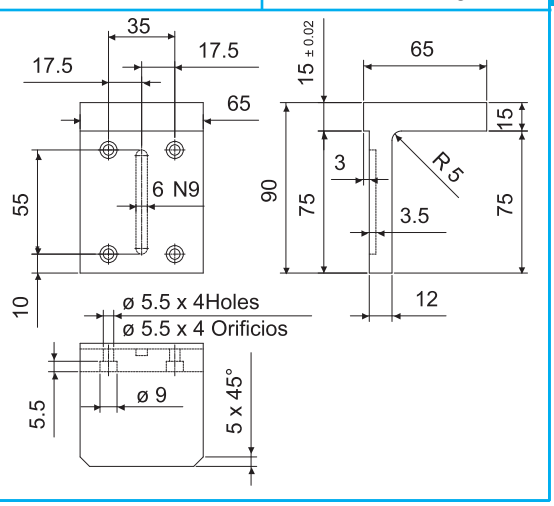


ACCESSORY: ALUMINUM PIECE HOLDER
ACCESORIO: ESCUADRA DE ALUMINIO

ENG	File/TXL 75	**Link Detail**	Weight = 1 Kg
ESP	File/TXL 75	**Detalle de eslabón**	Peso = 1 Kg



File/TXL 75	Weight = 0.9 Kg	ENG
File/TXL 75	Peso = 0.9 Kg	ESP



ENG	N. Links	I	L	N
	36	749.82	600	9+9
	44	1049.82	900	13+13
	52	1349.82	1200	17+17
	60	1649.82	1500	21+21
	68	1949.82	1800	24+24
	76	2249.82	2100	29+29
	84	2549.82	2400	33+33
ESP	N.Eslabón	I	L	N

k	INDEX DRIVE			
	IGA 125	IGA 140	IGA 160	ENG
D k6	32	38	42	
E	83	83	113	
F	255	255	305	
G	220	260	290	
H	304	339	358	
A	229	264	283	
k	IGA 125	IGA 140	IGA 160	
	UNIDAD INDEX			ESP

INDEX DISTANCE		ENG
Stops	**Stroke [mm]**	
16	75	
8	150	
Parada	**Carrera [mm]**	
PASO INDEX		ESP

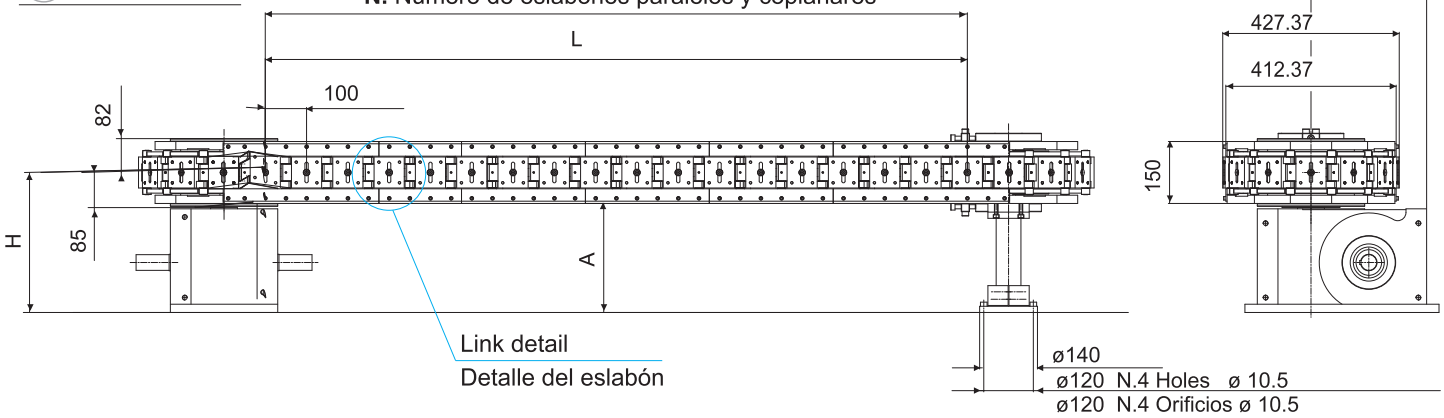
For longer lengths please consult CDS
Para lonjitud mas grande contactar CDS
Consult CDS to recommend appropriate index drive.
Consultar a CDS para determinar la correcta unidad Index

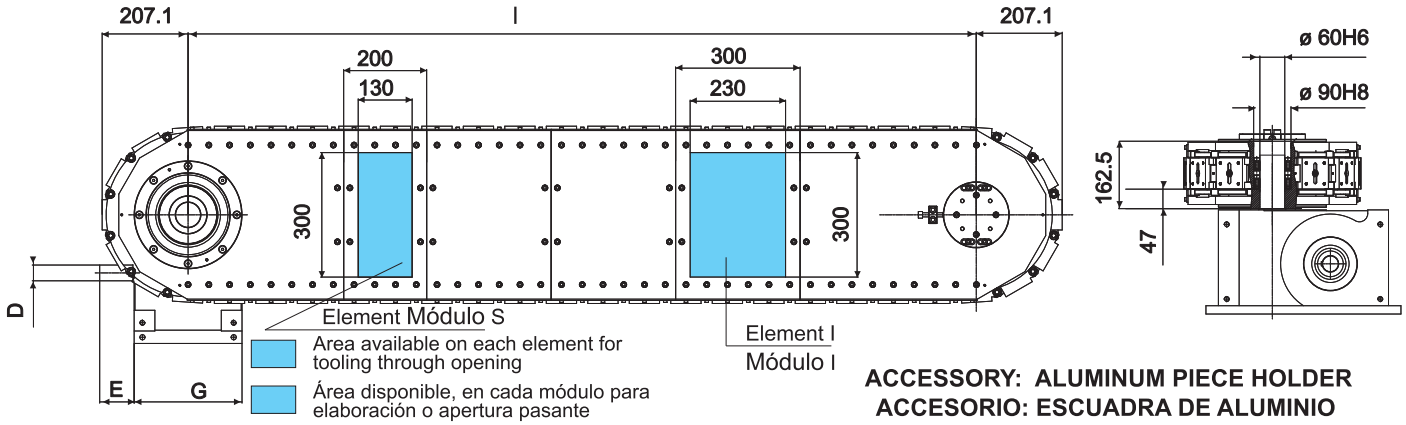
Note: Dimensions are subject to change. Request **CDS**'s engineering department certified drawings
Nota: Las dimensiones pueden sufrir modificaciones; solicitarle al servicio técnico de **CDS** los dibujos certificados.

OVERALL DIMENSIONS TXL 100 DIMENSIONES GENERALES

CAD File: TXL 100
2D - 3D

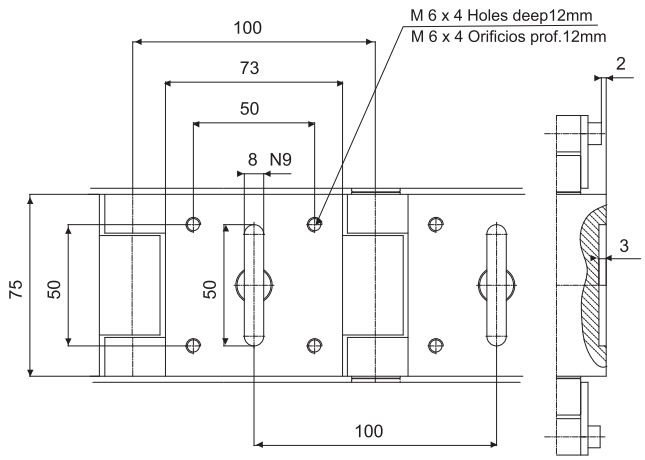
N. Number of links parallel on same plane
N. Número de eslabones paralelos y coplanares



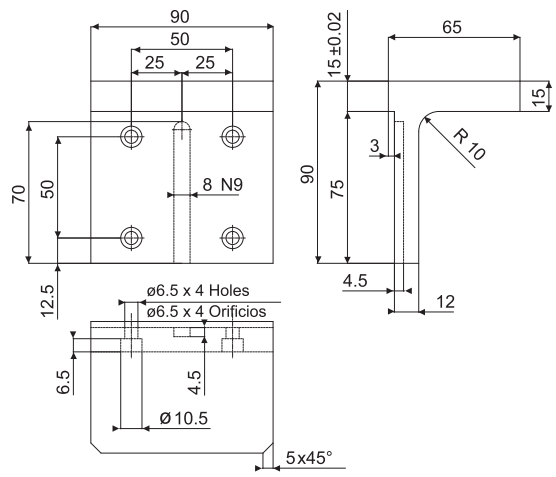


ACCESSORY: ALUMINUM PIECE HOLDER
ACCESORIO: ESCUADRA DE ALUMINIO

ENG	File/TXL100	**Link Detail**	Weight = 1.4 Kg
ESP	File/TXL100	**Detalle de eslabón**	Peso = 1.4 Kg



File/TXL100	Weight = 0.7 Kg	ENG
File/TXL100	Peso = 0.7 Kg	ESP



ENG / ESP	N. Links / N.Eslabón	I	L	N
	28	799.57	600	7+7
	32	999.57	800	9+9
	34	1099.57	900	10+10
	36	1199.57	1000	11+11
	38	1299.57	1100	12+12
	40	1399.57	1200	13+13
	42	1499.57	1300	14+14

k	INDEX DRIVE		
	IGA 125	IGA 140	IGA 160
D k6	32	38	42
E	83	83	113
F	255	280	305
G	220	260	290
H	304	339	358
A	229	264	283
k	IGA 125	IGA 140	IGA 160
	UNIDAD INDEX		

ENG / ESP

INDEX DISTANCE	
Stops	**Stroke [mm]**
12	100
6	200
Parada	**Carrera [mm]**
PASO INDEX	

ENG / ESP

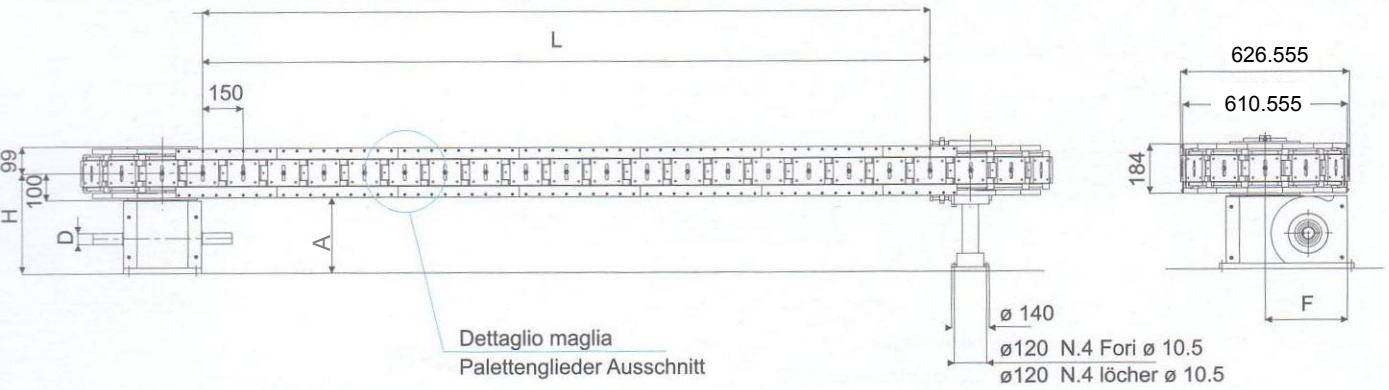
For longer lengths please consult CDS
Para lonjitud mas grande contactar CDS
Consult CDS to recommend appropriate index drive.
Consultar a CDS para determinar la correcta unidad Index

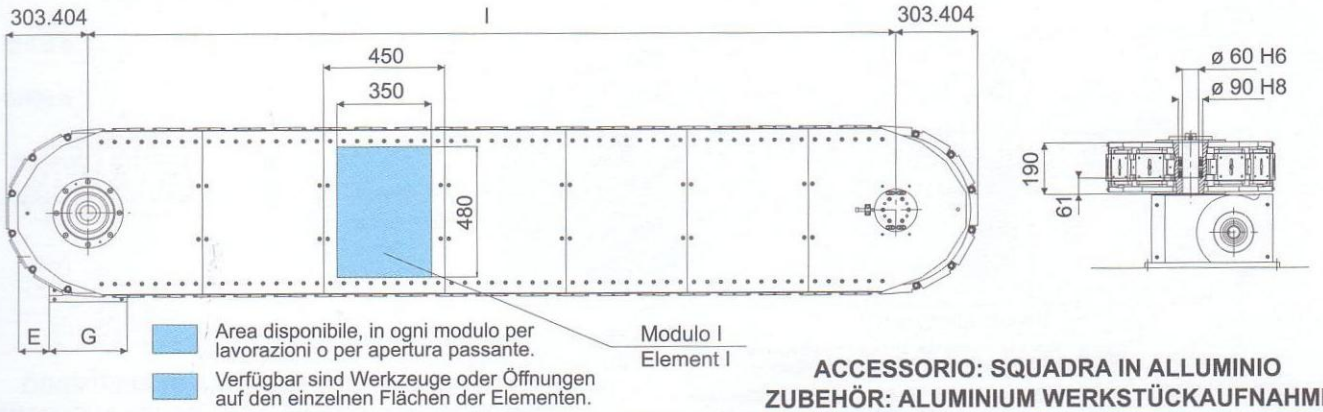
Note: Dimensions are subject to change. Request **CDS**'s engineering department certified drawings
Nota: Las dimensiones pueden sufrir modificaciones; solicitarle al servicio técnico de **CDS** los dibujos certificados.

DIMENSIONI DI INGOMBRO TXL 150 AUßENMAßE

CAD File: TXL 150
2D - 3D

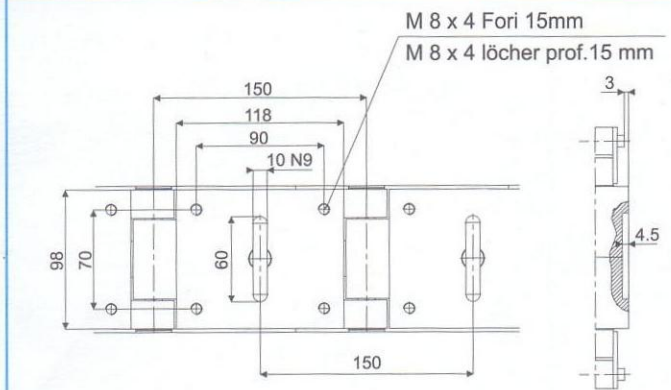
N. Numero di maglie parallele e complanari
N. Anzahl paralleler und planlaufender Paletten



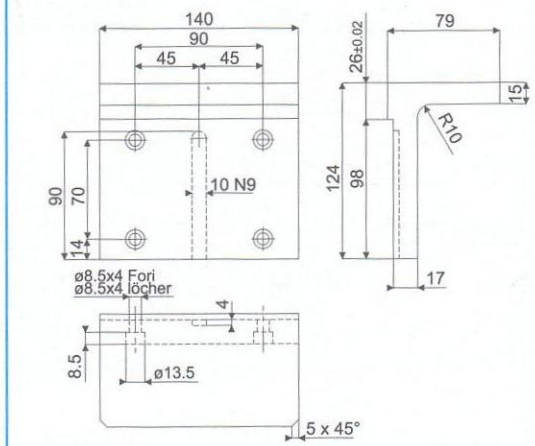


ACCESSORIO: SQUADRA IN ALLUMINIO
ZUBEHÖR: ALUMINIUM WERKSTÜCKAUFNAHME

ITA	File/TXL150	**Dettaglio maglia**	Peso = 2.6 Kg
DEU	File/TXL150	**Kettenglieder**	Gewicht = 2.6 Kg



File/TXL150	Peso = 1.9 Kg	ITA
File/TXL150	Gewicht = 1.9 Kg	DEU



ITA / DEU	N. Maglie	I	L	N
	28	1199.35	900	7+7
	34	1649.35	1350	10+10
	40	2099.35	1800	13+13
	46	2549.35	2250	16+16
	52	2999.35	2700	19+19
	58	3449.35	3150	22+22
	64	3899.35	3600	25+25
DEU	Paletteanzahl	I	L	N

k	UNITÀ INDEX IGA 140	IGA 160	IGA 200
D k6	38	42	48
E	83	113	113
F	280	305	375
G	260	290	360
H	354	373	435
A	262	281	343
k	IGA 140	IGA 160	IGA 200
	TAKT-GETRIEBE		

PASSO INDEX	
Stop	Corsa [mm]
12	150
6	300
3	600
Stops	Weg [mm]
TAKT-VORSCHUB	

CDS gibt gerne Auskunft über die Getriebetypen
Consultare CDS per determinare la corretta unità index

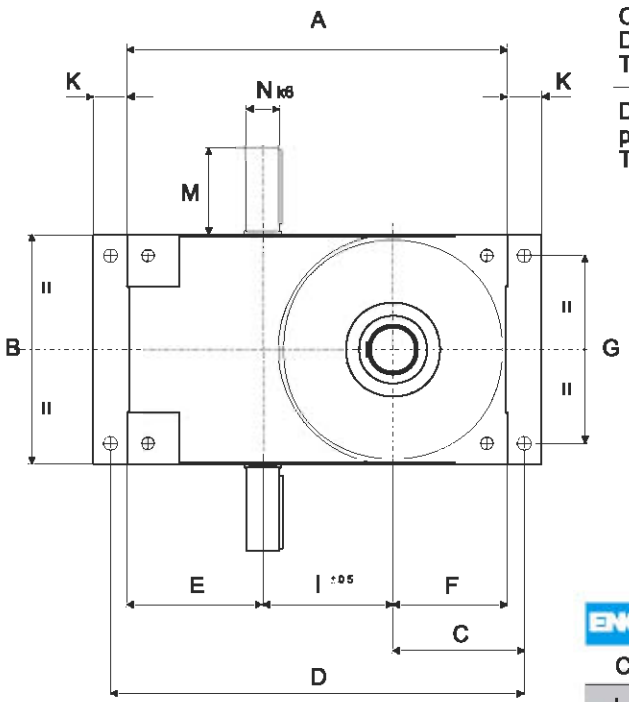
Nota: Le dimensioni possono essere soggette a cambiamento; richiedere disegni certificati al servizio tecnico CDS

Notiz: Dimensionen könen auch geändert werden. Fragen Sie beim CDS's - ing.- Team nach den zertifizierten Zeichnungen

e-mail: cds@bettinelli.it

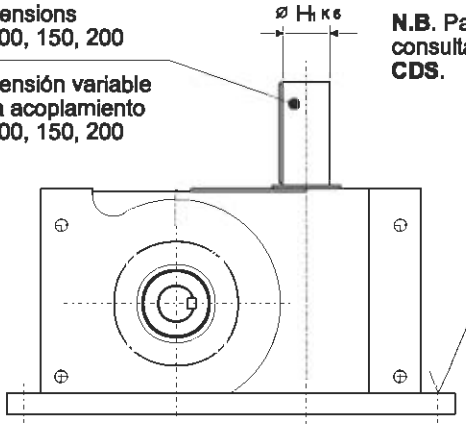
OVERALL DIMENSIONS — DIMENSIONES GENERALES

CAD File: IGA...
2D - 3D



Connection variable Dimensions TL100, 150, 200

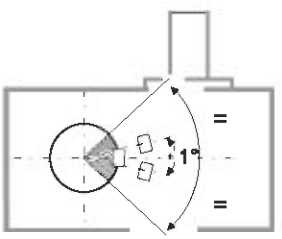
Dimensión variable para acoplamiento TL100, 150, 200



Note: For further and complete details consult **CDS** engineering dept.

N.B. Para mayor información, consultar al servicio técnico de **CDS**.

KEY POSITION DWELL' MIDPOINT
POSICIÓN DE CHAVETA ½ PAUSA



**refered to follower's pitch ø

ENG	TOLERANCE ** mm.		
Conc.	Plan.	Rep.
± 0.02	± 0.02	± 0.02
ESP	TOLERANCIAS ** mm.		

**referidas al ø original de los pernos locos

Index element - Elemento del índice

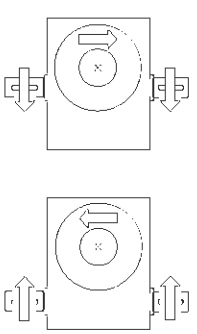
ENG / ESP	TYPE / TIPO	Mtu [Nm]	A	B	C	D	E	F	G	H_1	$I_{\pm 0.5}$	M	N	ø Holes / ø orificios	K	WEIGHT [Kg] / PESO [Kg]
	IGA 80	185	230	160	81	252	80	70	110	30	80	53	24	11	26	28
	IGA 100	330	280	180	107.5	315	90	90	148	35	100	63	28	11	32.5	42
	IGA 125	707	365	220	126	397	130	110	180	45	125	83	32	12.5	32.5	80
	IGA 140	830	410	260	145	440	140	130	220	50	140	83	38	12.5	30	120
	IGA 160	1480	450	290	160	480	145	145	250	55	160	113	42	12.5	25	160
	IGA 200	2750	550	360	195	590	175	175	310	60	200	113	48	12.5	42	210
ESP	COTAS MÁXIMAS mm															

ENG / ESP	STOPS / PARADA	INDEX Period std ° min. < > ° Max / Periodos de MOVIMIENTO estd ° min. < > ° Max	
	3	120°	270°
	4	90°	270°
	6	90°	270°
	8	90°	270°
	12	90°	270°
	MODE / CICLO	CR	CD

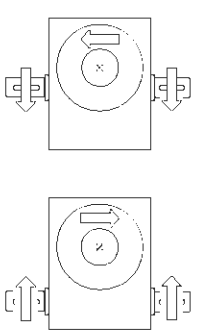
CR Continuous running - CD Cycle on demand
Customized stops and index period available

CR Ciclo continuo - CD Ciclo bajo mando
Parada y Periodo de movimiento personalizables

Right hand Cam STD
Leva Derecha STD

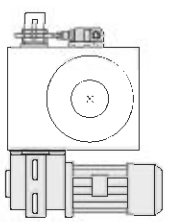


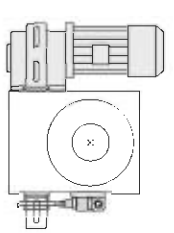
Left hand Cam
Leva Izquierda



Reducer fitting position
Lado de montaje del Reductor

Pos. ①





Pos. ②

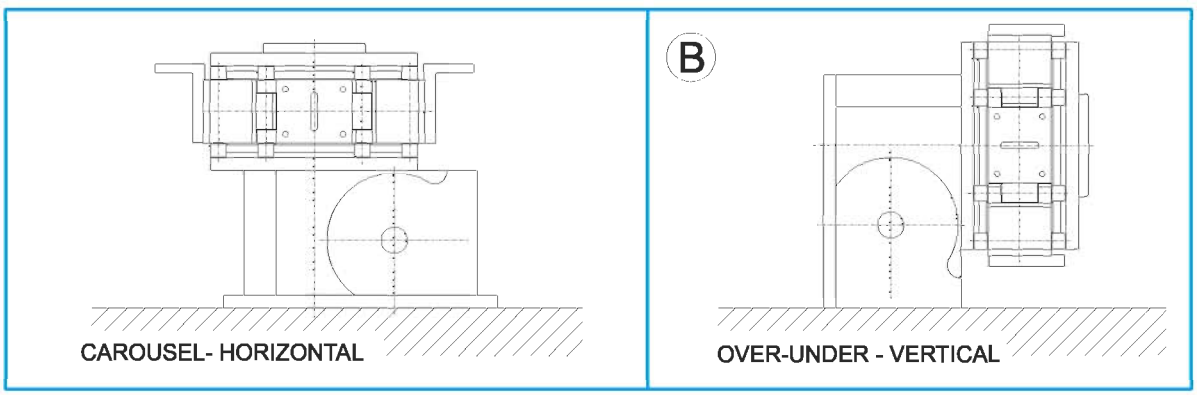
OPTIONS - OPCIONES

ENG

WORKING POSITION

ESP

POSICIÓN DE TRABAJO

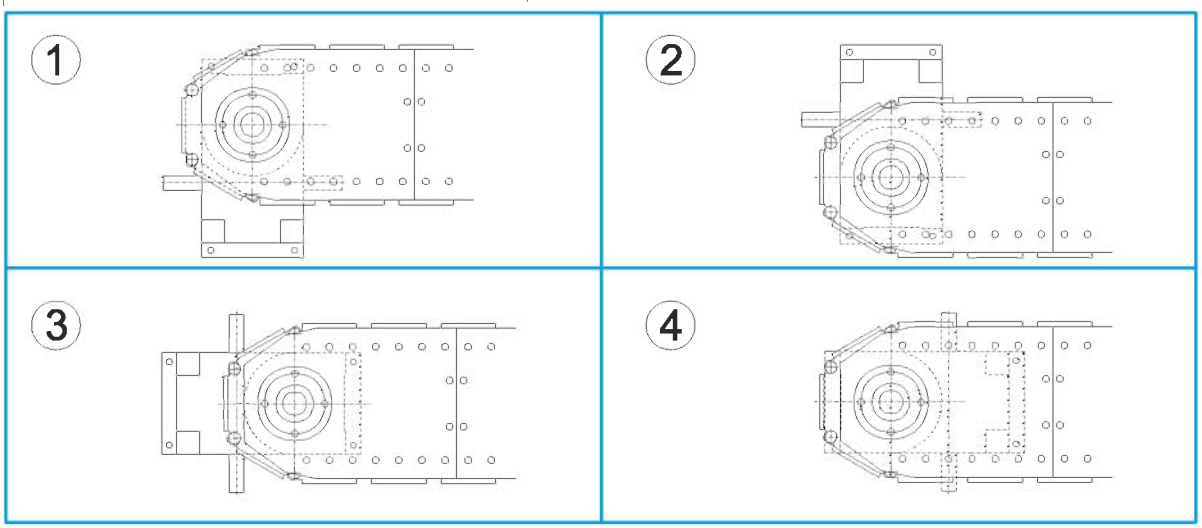


ENG

INDEXER POSITION

ESP

POSICIÓN DE UNIDAD DE IMPULSIÓN

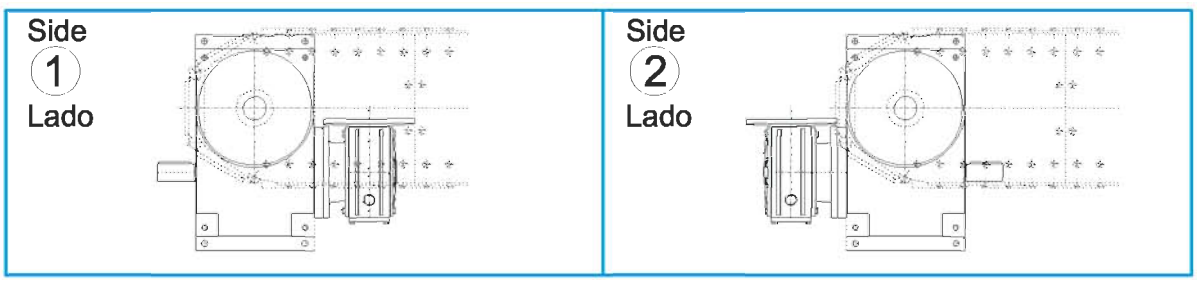


ENG

REDUCER POSITION

ESP

LADO DE MONTAJE DEL MOTORREDUCTOR



ENG

MOTOREDUCER POSITION

ESP

POSICIÓN MOTORREDUCTOR

